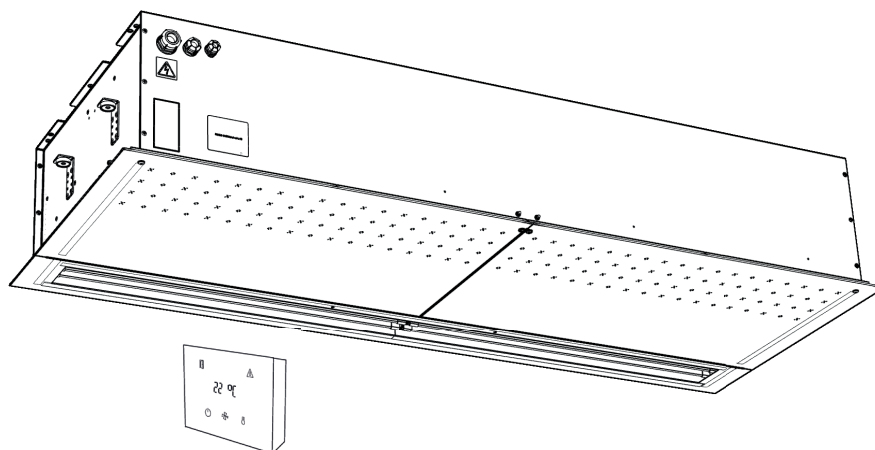




PARTNER
IN VENTILATION
2VV.CZ

ES

FINESSE (VCFI5) PRIME



INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO








4-118-0442



1. ANTES DE EMPEZAR

Significado de los símbolos en el manual:

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
 ¡PRECAUCIÓN!	Advertencia o precaución
 ¡TENGA EN CUENTA!	Instrucciones importantes
 NECESITARÁ	Consejos e información prácticos
 INFORMACIÓN TÉCNICA	Detalles técnicos
	Referencia a otra parte del manual



Antes de instalar lea con atención la sección «Uso seguro de las cortinas de aire», en donde encontrará todas las instrucciones para el uso apropiado y seguro del producto.

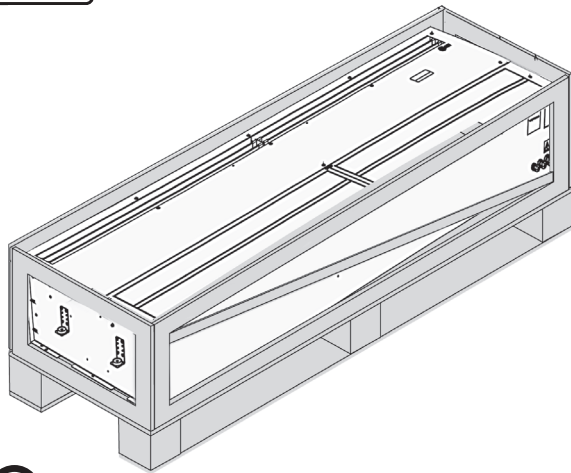
Este manual contiene instrucciones importantes para la instalación correcta del producto. Antes de instalar, lea con cuidado y siga todas las siguientes instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios (incluyendo a la documentación técnica) sin previo aviso. Guarde el manual para uso futuro. Las instrucciones aquí contenidas son parte del producto

Declaración de conformidad

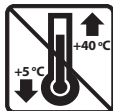
Detalles en el sitio web www.2vv.cz

2. DESEMBALAJE

2.1 CONTROLE EL ENVIO



- Controle el producto embalado por daños inmediatamente luego de la entrega. Si el embalaje está dañado, contacte al transportista. Las reclamaciones que no se presenten a tiempo serán desatendidas.
- Verifique que sea el mismo producto que pidió. En caso de discrepancias, no desempaqué el producto y notifique de inmediato al proveedor.
- Luego de desembalar, controle que la cortina y sus partes estén en orden. En caso de dudas, diríjase al proveedor.
- Nunca instale una cortina dañada
- En caso de no ser desembalado inmediatamente después de recibirlo, el producto debe ser guardado en un lugar seco y a resguardo, con una temperatura ambiente de **+5 °C a +40 °C**

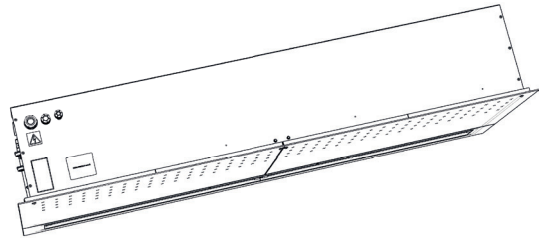


	<p>Todos los materiales de embalaje son ecológicos y pueden reutilizados o reciclados. Contribuya activamente a proteger del medio ambiente y deseche los materiales de embalaje de una manera apropiada.</p>	
--	---	--

2.2 CONTENIDO

MASTER

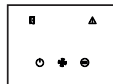
1x



1x



1x



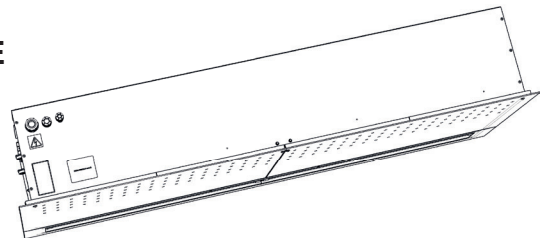
1x



- UTP cable (20m)

SLAVE

1x



1x



1x



- UTP cable (20m)

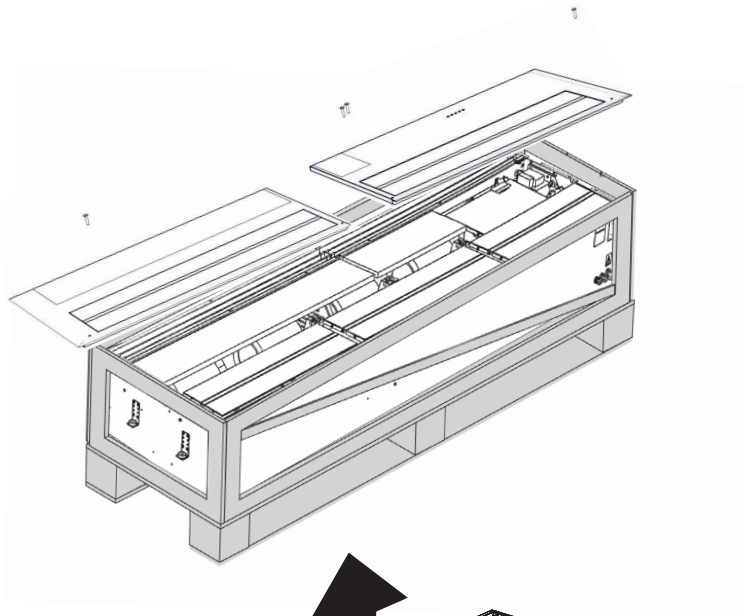
2. DESEMBALAJE

2.2 DESEMBALAR LA CORTINA DE AIRE

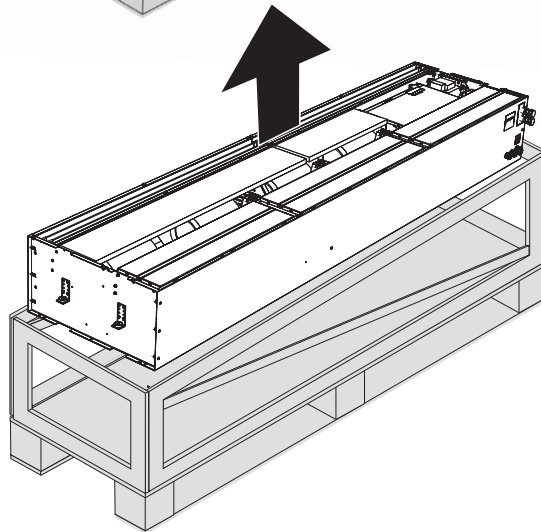


· ¡Precaución! Antes de retirar la cortina de la tabla, quite la cubierta.

1.

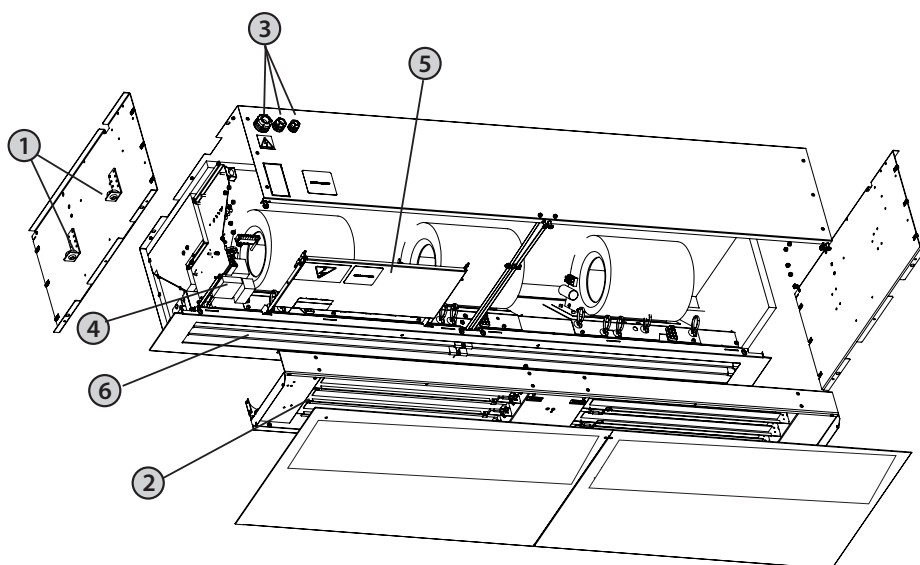


2.



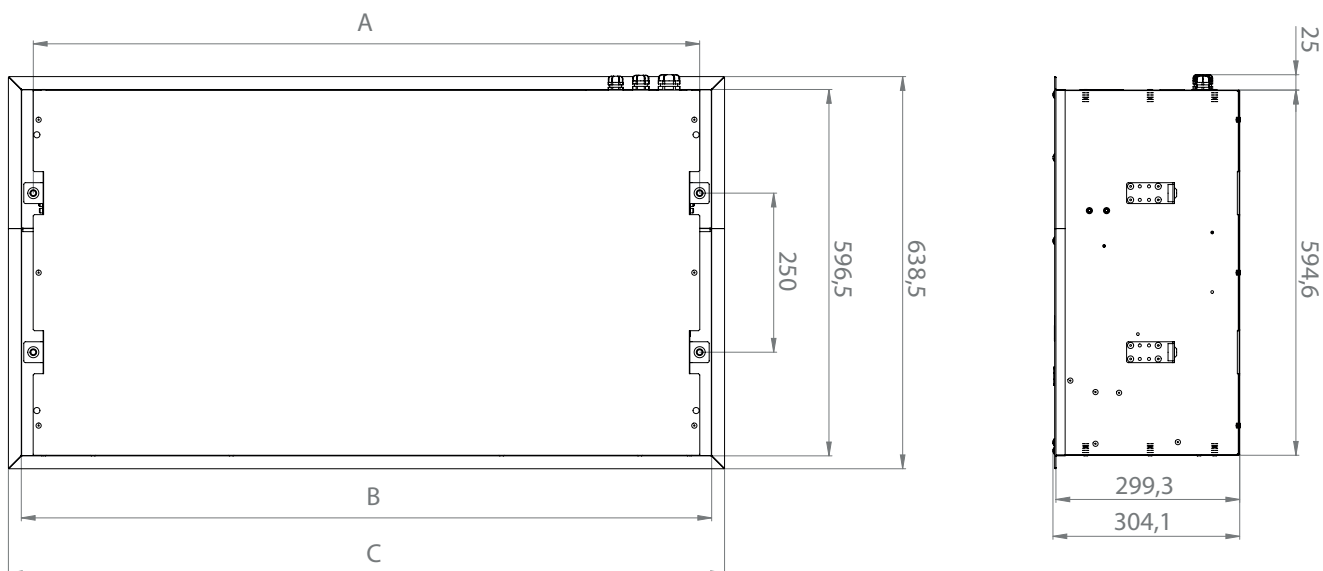
- Si el producto fue transportado a temperaturas menores a 0° C, luego de desembalarlo déjelo sin encender al menos 2 horas en condiciones operativas luego antes de encenderlo. Esto permitirá que la temperatura en el interior del equipo se estabilice.

3. PARTES PRINCIPALES



- ① Suspensiones
- ② Calentador eléctrico/de agua/ninguno
- ③ Entrada del cable de energía
- ④ Conectores del suministro de energía y ubicación de los fusibles
- ⑤ Cubierta de la cara de la toma
- ⑥ Rejilla de salida

4. DIMENSIONES



Tipo	Espaciado de la instalación agujeros A [mm]	Longitud B [mm]	Longitud de la cubierta C (mm)
VCFI5-x-100-x...	1085	1124	1166
VCFI5-x-150-x...	1585	1624	1666
VCFI5-x-200-x...	2085	2124	2166
VCFI5-x-250-x...	2465	2504	2546

5. PARÁMETROS TÉCNICOS

VCFI5 AC

Tipo	Potencia del calefactor [kW]		Potencia total absorbida [kW] ^{*1}	Tensión/corriente total [V/A]	Tensión/corriente del motor [V/A]	Aumento de la temperatura Δt [°C]	Frecuencia [Hz]	Peso [kg] ^{*4} PR
	1er nivel	2º nivel						
VCFI5B100-S0AC	-	-	0,63	230/2,75	230/2,75	-	50	37
VCFI5B150-S0AC	-	-	0,9	230/4,0	230/4,0	-	50	51
VCFI5B200-S0AC	-	-	1,2	230/5,3	230/5,3	-	50	66
VCFI5B250-S0AC	-	-	1,5	230/6,5	230/6,5	-	50	80
VCFI5B100-E1AC	4,6	9,4	10,1	400/16,3	230/2,75	15,6 ^{*1}	50	40
VCFI5B150-E1AC	7,6	15	16	400/26,1	230/4,0	17,2 ^{*1}	50	55
VCFI5B200-E1AC	9,8	19	20,5	400/32,4	230/5,3	16,4 ^{*1}	50	72
VCFI5B250-E1AC	12,5	24,5	26,1	400/42,2	230/6,5	17,4 ^{*1}	50	86
VCFI5B100-V2AC	21,3 ^{*2}		0,63	230/2,75	230/2,75	38 ^{*2}	50	41
VCFI5B150-V2AC	31,6 ^{*2}		0,9	230/4,0	230/4,0	38 ^{*2}	50	56
VCFI5B200-V2AC	43,4 ^{*2}		1,2	230/5,3	230/5,3	38 ^{*2}	50	73
VCFI5B250-V2AC	53 ^{*2}		1,5	230/6,5	230/6,5	38 ^{*2}	50	87

VCFI5 EC

Tipo	Potencia del calefactor [kW]		Potencia total absorbida [kW] ^{*1}	Tensión/corriente total [V/A]	Tensión/corriente del motor [V/A]	Aumento de la temperatura Δt [°C]	Frecuencia [Hz]	Peso [kg] ^{*4} PR
	1er nivel	2º nivel						
VCFI5B100-S0EC	-	-	0,36	230/2,4	230/2,4	-	50/60	32
VCFI5B150-S0EC	-	-	0,54	230/3,5	230/3,5	-	50/60	43
VCFI5B200-S0EC	-	-	0,71	230/4,4	230/4,4	-	50/60	56
VCFI5B250-S0EC	-	-	0,85	230/5,4	230/5,4	-	50/60	65
VCFI5B100-E1EC	4,6	9,4	9,77	400/16	230/2,4	14,7 [*]	50/60	38
VCFI5B150-E1EC	7,6	15	15,54	400/25,2	230/3,5	16 [*]	50/60	49
VCFI5B200-E1EC	9,8	19	19,71	400/31,9	230/4,4	14,9 [*]	50/60	65
VCFI5B250-E1EC	12,5	24,5	25,35	400/40,8	230/5,4	15,5 [*]	50/60	77
VCFI5B100-V2EC	22,8 ^{*2}		0,35	230/2,4	230/2,4	35 ^{*2}	50/60	36
VCFI5B150-V2EC	35,0 ^{*2}		0,52	230/3,3	230/3,3	36 ^{*2}	50/60	47
VCFI5B200-V2EC	47,2 ^{*2}		0,73	230/4,3	230/4,3	36 ^{*2}	50/60	63
VCFI5B250-V2EC	58,0 ^{*2}		0,84	230/5,3	230/5,3	36 ^{*2}	50/60	76
VCFI5C100-S0EC	-	-	0,55	230/3,5	230/3,5	-	50/60	35
VCFI5C150-S0EC	-	-	0,72	230/4,4	230/4,4	-	50/60	45
VCFI5C200-S0EC	-	-	0,90	230/5,3	230/5,3	-	50/60	60
VCFI5C250-S0EC	-	-	1,20	230/7,3	230/7,3	-	50/60	69
VCFI5C100-E1EC	4,6	9,4	9,96	400/17	230/3,5	11,6 [*]	50/60	40
VCFI5C150-E1EC	7,6	15	15,72	400/26	230/4,4	12,3 [*]	50/60	52
VCFI5C200-E1EC	9,8	19	19,90	400/32	230/5,3	10 [*]	50/60	69
VCFI5C250-E1EC	12,5	24,5	25,7	400/42	230/7,3	11,4 [*]	50/60	81
VCFI5C100-V2EC	22,8 ^{*2}		0,53	230/3,5	230/3,5	31 ^{*2}	50/60	38
VCFI5C150-V2EC	35,0 ^{*2}		0,71	230/4,2	230/4,2	32 ^{*2}	50/60	50
VCFI5C200-V2EC	47,2 ^{*2}		0,90	230/5,4	230/5,4	33 ^{*2}	50/60	67
VCFI5C250-V2EC	58,0 ^{*2}		1,20	230/7,3	230/7,3	36 ^{*2}	50/60	80
VCFI5C100-V6EC	13,2 ^{*3}		0,53	230/3,4	230/3,4	16 ^{*3}	50/60	43
VCFI5C150-V6EC	18,7 ^{*3}		0,71	230/4,4	230/4,4	17 ^{*3}	50/60	60
VCFI5C200-V6EC	24,9 ^{*3}		0,85	230/5,3	230/5,3	17 ^{*3}	50/60	79
VCFI5C250-V6EC	32,9 ^{*3}		1,18	230/7,3	230/7,3	17 ^{*3}	50/60	97

^{*1} Con el máximo caudal de aire y la máxima potencia del calefactor.

^{*2} Temperatura del aire de admisión +18 °C, gradiente de temperatura del agua de 90/70 °C y velocidad máxima del ventilador.

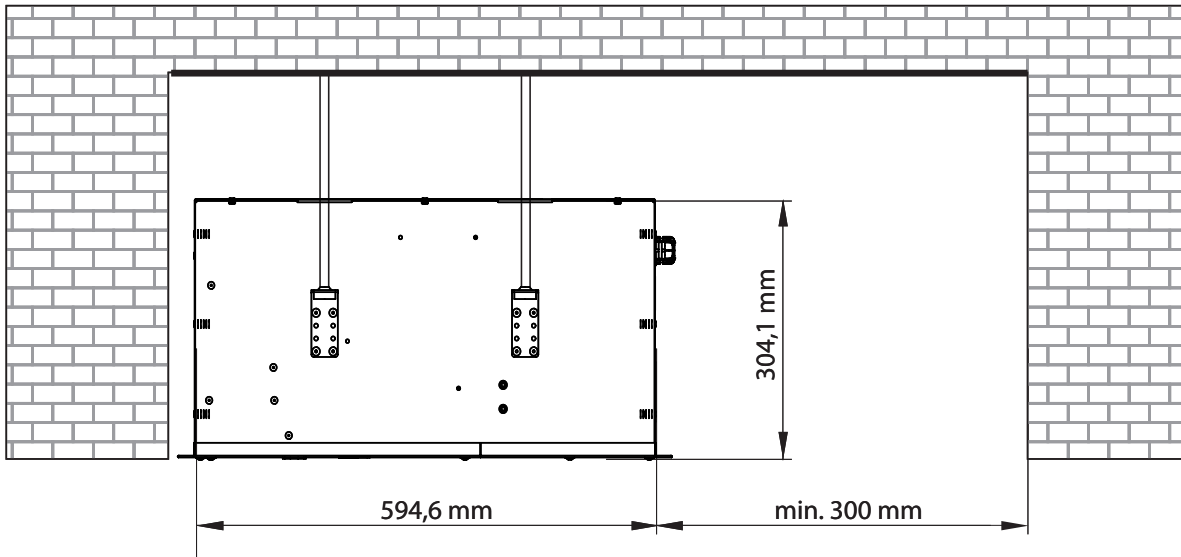
^{*3} Temperatura del aire de admisión +18 °C, gradiente de temperatura del agua de 40/30 °C y velocidad máxima del ventilador.

^{*4} Peso con control PRIME.

6. INSTALACIÓN

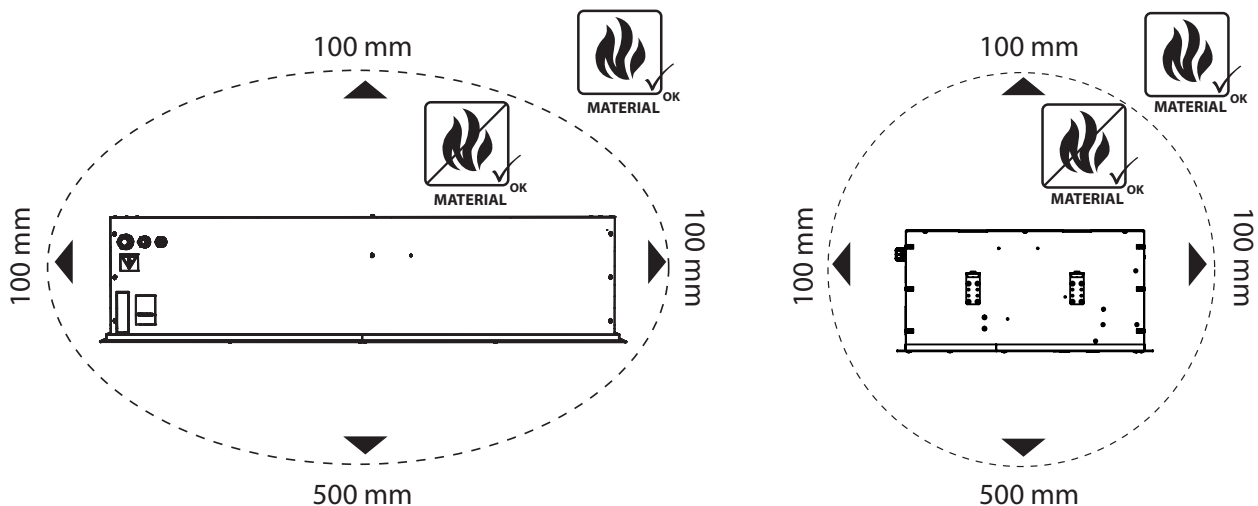
6.1 ELIJA EL LUGAR DE LA INSTALACIÓN

6.1-1 Dimensiones aplicadas



- La unidad se debe instalar únicamente en posición horizontal
- La unidad puede instalarse encima de una puerta. Se deben mantener las distancias con materiales inflamables para el uso seguro de la cortina de aire.
- La posición de instalación se puede seleccionar para acomodar la cubierta de servicio.
- Debe ser operada en un espacio interior cubierto con una temperatura de entre +5° y +40° C y una humedad relativa de hasta 80%.
- El equipo no está diseñado para transportar aire que contenga sustancias combustibles o explosivas, vapores químicos, vapores gruesos, hollín, grasa, venenos, gérmenes, etc.

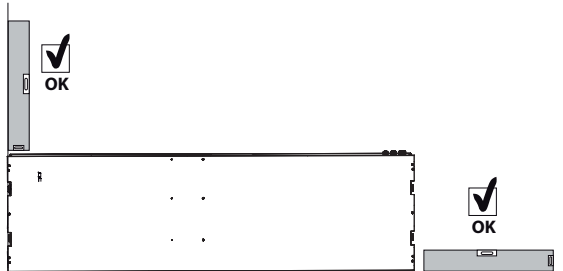
6.1.-2 Distancia libre



6. INSTALACIÓN

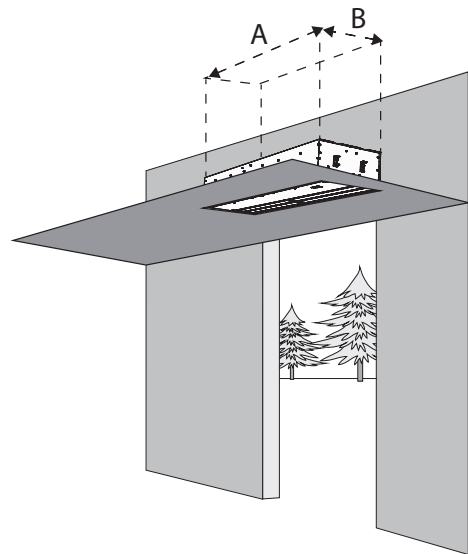
6.1-3 Mida el lugar de la instalación

- Únicamente materiales no inflamables (que no se queman, arden o carbonizan) o resistentes al fuego (que no se queman pero solo arden como el cartón de yeso) pueden encontrarse en un radio de 100 mm de la cortina de aire pero no deben bloquear los orificios de toma o escape.
- Para cortinas de aire con calentador eléctrico, las distancias seguras con superficies estructurales y objetos inflamables son las siguientes.
- Objetos inflamables en dirección del flujo de aire principal: 500 mm.
- Materiales inflamables encima de la cortina de aire: 500 mm.
- Materiales inflamables en otras direcciones: 100 mm.



Tamaño recomendado del orificio para insertar la cortina:

Tipo	A [mm]	B [mm]
VCF-X-100-X...	1140	620
VCF-X-150-X...	1640	620
VCF-X-200-X...	2140	620
VCF-X-250-X...	2520	620



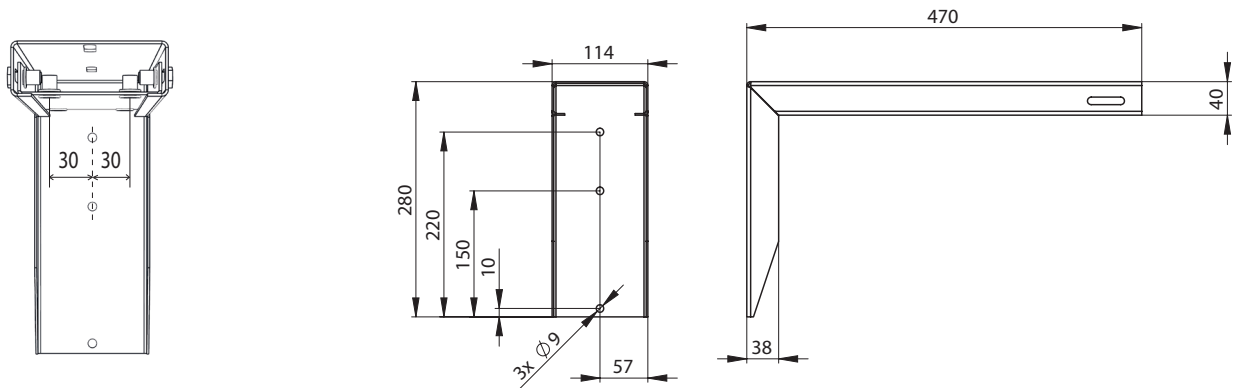
- La cortina se fija al cielorraso con 4 barras roscadas que no están incluidas con el producto.
- Se debe procurar el suministro de energía adecuado según el tipo de uso de la cortina de aire y en base a sus parámetros eléctricos.
- Al emplear cortinas de aire calentadas por agua, procure la conexión de las tuberías de flujo y retorno.
- Se deberán hacer orificios según las dimensiones mencionadas abajo.
- Haga cuatro orificios en el cielorraso según la tabla de dimensiones (ver «Dimensiones») para colgar los 4 puntos de anclaje de la cortina de aire.
- Atornille la cortina de aire directamente al cielorraso sin dejar espacio entre este y la carcasa, o use cuatro barras roscadas para alcanzar la distancia desde el cielorraso según la situación (ver «Condiciones de seguridad y el funcionamiento correcto de la cortina de aire»).

6. INSTALACIÓN

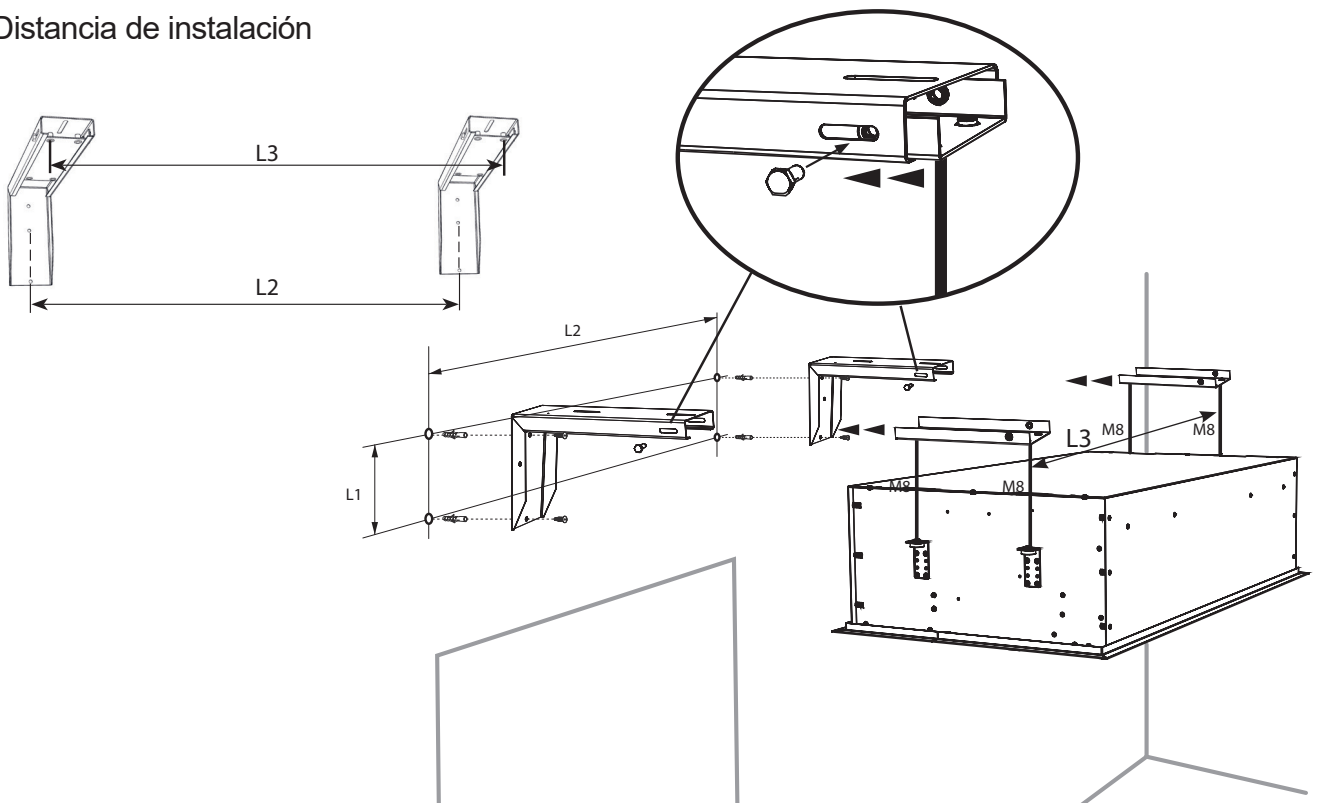


Para la instalación en pared, utilice el juego de soportes de pared: VCS4-KONZ-STE. El soporte de pared debe pedirse por separado como accesorio opcional.

Tamaño del soporte VCS4-KONZ-STE



Distancia de instalación

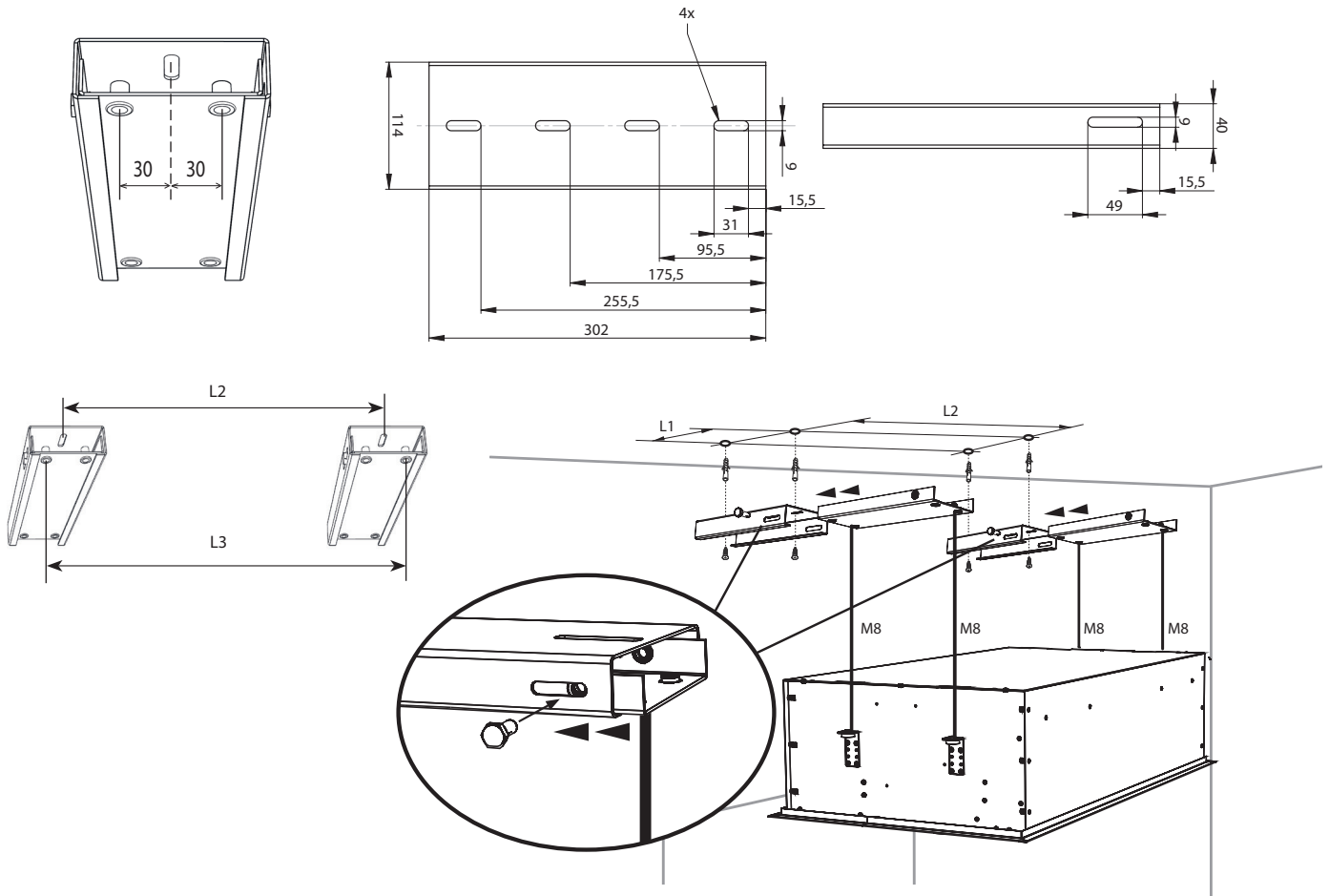


Tipo	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]
VCFI5x-100-x...	250	1025	1085
VCFI5x-150-x...	250	1525	1585
VCFI5x-200-x...	250	2025	2085
VCFI5x-250-x...	250	2405	2465

6. INSTALACIÓN



Para la instalación en el techo utilice el soporte de techo SET: VCS4-KONZ-STR. El soporte de techo SET debe pedirse por separado como accesorio opcional.



Tipo	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]
VCFI5x-100-x...	250	1025	1085
VCFI5x-150-x...	250	1525	1585
VCFI5x-200-x...	250	2025	2085
VCFI5x-250-x...	250	2405	2465

6.1-4 Suspenda la cortina de aire de las barras roscadas y asegúrese de que no se afloje.



- Teniendo en cuenta el peso de la unidad, se requerirá de un equipo de elevación adecuado (montacargas, etc.) o de dos personas más para sostenerla en tanto no esté completamente fijada.

- ¡La suspensión debe soportar el peso de la cortina de aire!

6. INSTALACIÓN

6.2 CONECTAR LAS MANGUERAS DE TOMA Y SALIDA DE AGUA

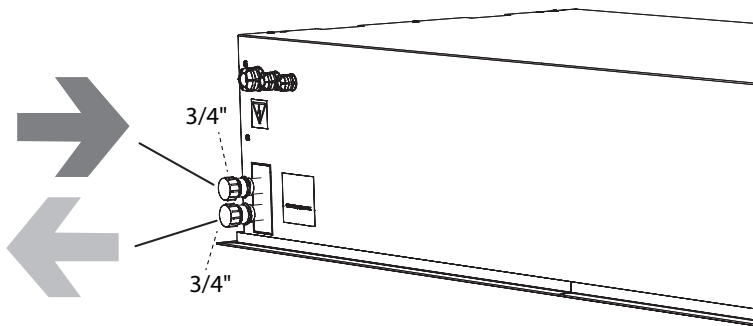
VCFI5x-xxx-V(W)-...



- Manguera flexible con conexión G3/4"



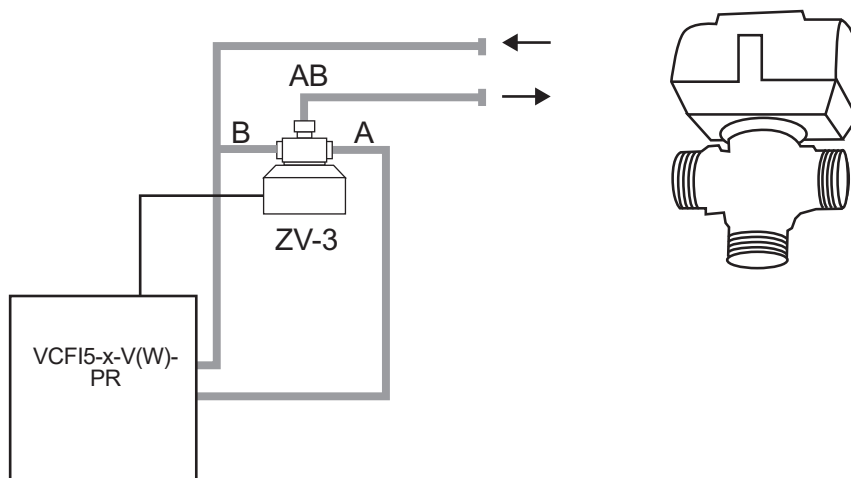
- las pruebas de conexión y presión del calentador de agua deben ser realizadas por una persona calificada en fontanería y conforme a las normas vigentes.
- La temperatura máxima del agua es de 100° C y la presión máxima es 1,6 MPa. Se aconseja instalar una válvula de cierre en la toma y la salida del calentador para poder interrumpir el suministro de agua.



6.2-1 Regulación de la batería de agua con una válvula de zona ZV3-230 o RT



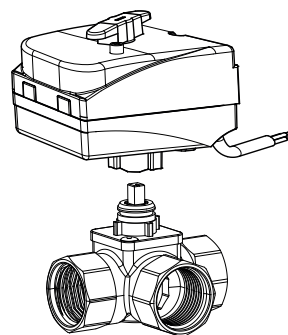
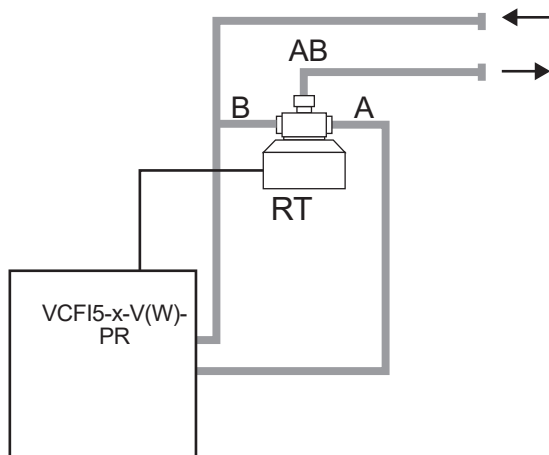
La válvula de zona **ZV3-230** es un accesorio necesario para el módulo de control PRIME Para cortina de aire con intercambiador de calor de agua y módulo de control PRIME con un puente entre GND y Tx.



Descripción detallada de la regulación del serpentín de agua por válvula de zona (ZV3-230), incluyendo su conexión, consulte el manual de instrucciones de la válvula de zona ZV3-230.

6. INSTALACIÓN

La válvula de zona **RT** es un accesorio necesario para el módulo de control PRIME.
Para cortina de aire con intercambiador de calor de agua y módulo de control PRIME con un puente entre GND y Tx.



Para una descripción detallada de la regulación de la batería de agua mediante la válvula de zona (RT), incluida su conexión, consulte el manual de instrucciones de la válvula de zona RT.



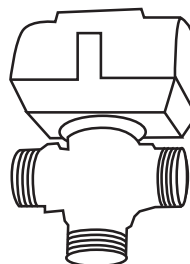
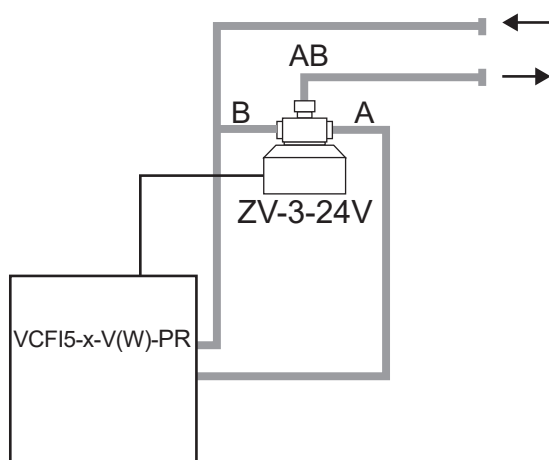
6.2-2 Regulación de la batería de agua con una válvula de zona ZV3-24V.



La válvula de zona **ZV3-24V** es un accesorio necesario para el módulo de control PRIME.

Válvula de zona para cortina de aire con intercambiador de calor de agua y módulo de control PRIME sin conexión GND a Tx.

Alimentación 24 V/ 50/60 Hz, tensión de control 0-10V



Descripción detallada de la regulación de la batería de agua mediante la válvula de zona (ZV3-24V), incluida su conexión, consulte el manual de instrucciones de la válvula de zona ZV3-24V.

6. INSTALACIÓN

6.4 INSTALACIÓN ELÉCTRICA



- La instalación eléctrica de la unidad debe estar basada en un diseño profesional realizado por un ingeniero eléctrico.
- La instalación debe ser realizada por un electricista calificado. Se deberán observar todas las regulaciones aplicables.
- Los diagramas de conexión en el producto tienen precedencia por sobre los impresos en el presente manual.
- Antes de la instalación, verifique que las marcas de las terminales correspondan con las del diagrama. En caso de duda, contacte al proveedor y no conecte la unidad.
- Nunca meta la mano en el interior de la unidad si el suministro de energía principal no está desconectado.
- Si el producto está conectado a un sistema de control diferente del orinal, los componentes de regulación y medición deberán ser conectados por la empresa proveedora de dicho sistema.
- El contratista eléctrico deberá determinar el tamaño mínimo del cable de alimentación de acuerdo a las normas aplicables en el lugar de la instalación, la ubicación del cable, las condiciones circundantes y los parámetros técnicos de la unidad.



- **Se deberá prestar especial atención a la capacidad de la red de distribución de cortinas con calentador eléctrico en lo que respecta al suministro de una corriente de fase adecuada para limitar fluctuaciones de tensión en la red.**

El tipo de cable:

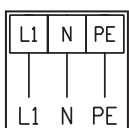
Tipo	Cable
VCFI5-xxx-S...	3Cx...
VCFI5-xxx-V...	3Cx...
VCFI5-xxx-W...	3Cx...
VCFI5x-100-E...	5Cx...
VCFI5x-150-E...	5Cx...
VCFI5x-200-E...	5Cx...
VCFI5x-250-E...	5Cx...

Especificaciones de fusible:

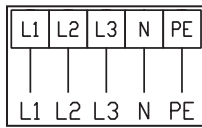
VCFI5-x-xxx...		x	
		B	C
xxx	100	3,15A	5A
	150	4A	6,3A
	200	6,3A	8A
	250	8A	12A

6. INSTALACIÓN

VCST5-xxx-S / V

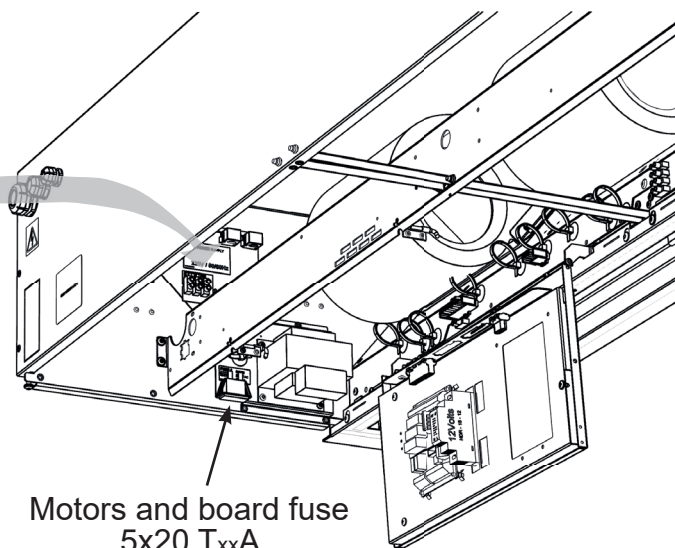


VCST5-xxx-E



Los parámetros eléctricos se encuentran en la placa del fabricante ubicada bajo la cubierta de servicio de la unidad.

Air curtain Type	
U = Voltage	I = Net current
f = Frequency	P = Output
n = Speed	m = Weight
ph = Phase	IP = IP rating
av = Air output	ver =
Serial number	



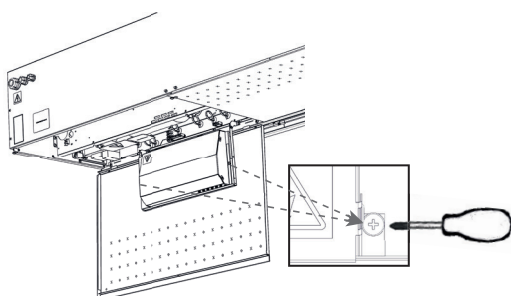
- La unidad debe estar protegida un disyuntor adecuado, de acuerdo a los parámetros eléctricos. Por motivos de seguridad, no se recomienda protección sobre-diseñada.
- La cortina de aire debe estar conectada con el sistema TN-S, el cable neutral debe estar siempre conectado.
- La red de suministro eléctrico debe contar con un interruptor de corte principal para desconectar todos los polos.
- La protección eléctrica de la unidad es IP 20.



Las cortinas de aire FINESSE cuentan con un fusible (con característica T - lento) que protege los paneles electrónicos y los ventiladores y se encuentra bajo la cubierta de servicio, al lado de los conectores de alimentación principales.

6.4 CONNECTION THE CONTROL PANEL

Unscrew the screws and open the regulation cover



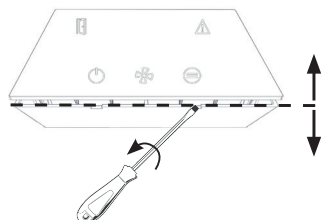
6. INSTALACIÓN

6.7 COLOCACIÓN Y CONEXIÓN DEL PANEL DE CONTROL

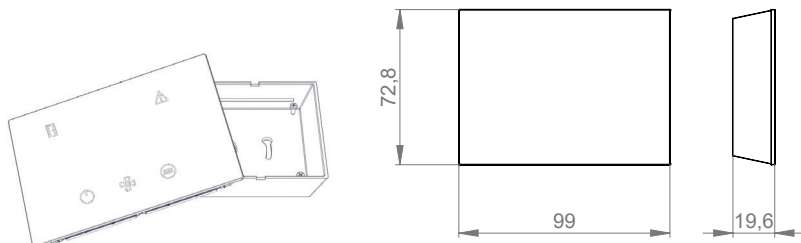


El controlador muestra mensajes de error que son importantes para la funcionalidad y el funcionamiento del aparato, por lo que el controlador debe colocarse siempre en un lugar visible.

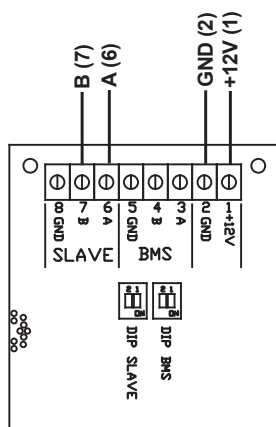
1.



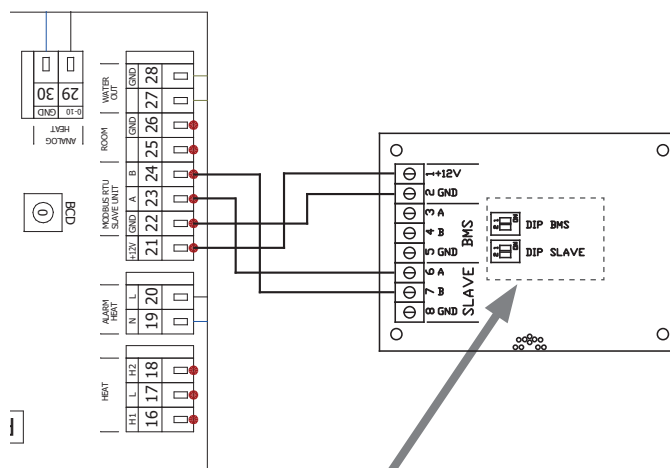
2.



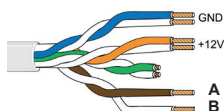
3.



4.



Importante utilizar cable de datos UTP CAT5 ¡(par cruzado enchufado)!



DIP BMS - posibilidades de terminación:

DIP1 y DIP2 ajustados a OFF - BUS no terminado

DIP1 y DIP2 ajustados a ON - terminación del BUS 150Ω

DIP1 ajustado a ON y DIP2 ajustado a OFF - terminación BUS 300Ω

DIP1 ajustado a OFF y DIP2 ajustado a ON - terminación del BUS 300Ω

Predeterminado: DIP1 - ON, DIP2-OFF - terminación BUS 300Ω

DIP ESCLAVO - En caso de poner DIP a ON, terminación

DIP1 y DIP2 en OFF - sin terminación BUS

DIP1 y DIP2 ajustados a ON - terminación del BUS 150Ω

DIP1 ajustado a ON y DIP2 ajustado a OFF - terminación del BUS 300Ω

DIP1 ajustado a OFF y DIP2 ajustado a ON - terminación BUS 300Ω

Predeterminado: DIP1 - ON, DIP2-OFF - terminación BUS 300Ω

6.8 CONECCI3N A MODBUS RTU

Conexi3n Modbus RTU al panel de control

Rango de ajustes:

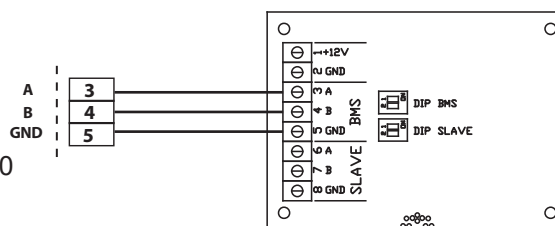
Direcci3n Modbus: 1-247, Predeterminado: 1

Velocidad de transmisi3n: 4800/9600/19200/38400, Default:9600

Paridad: NONE/ODD/EVEN, Predeterminado: ODD



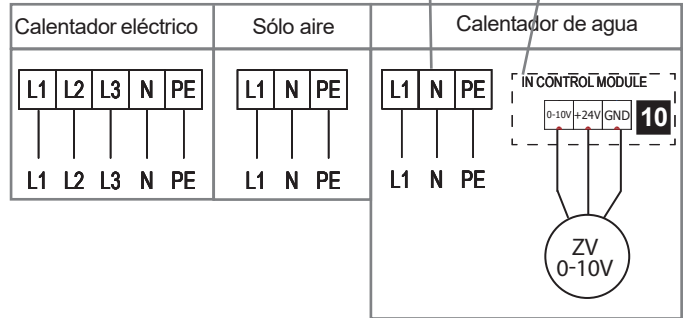
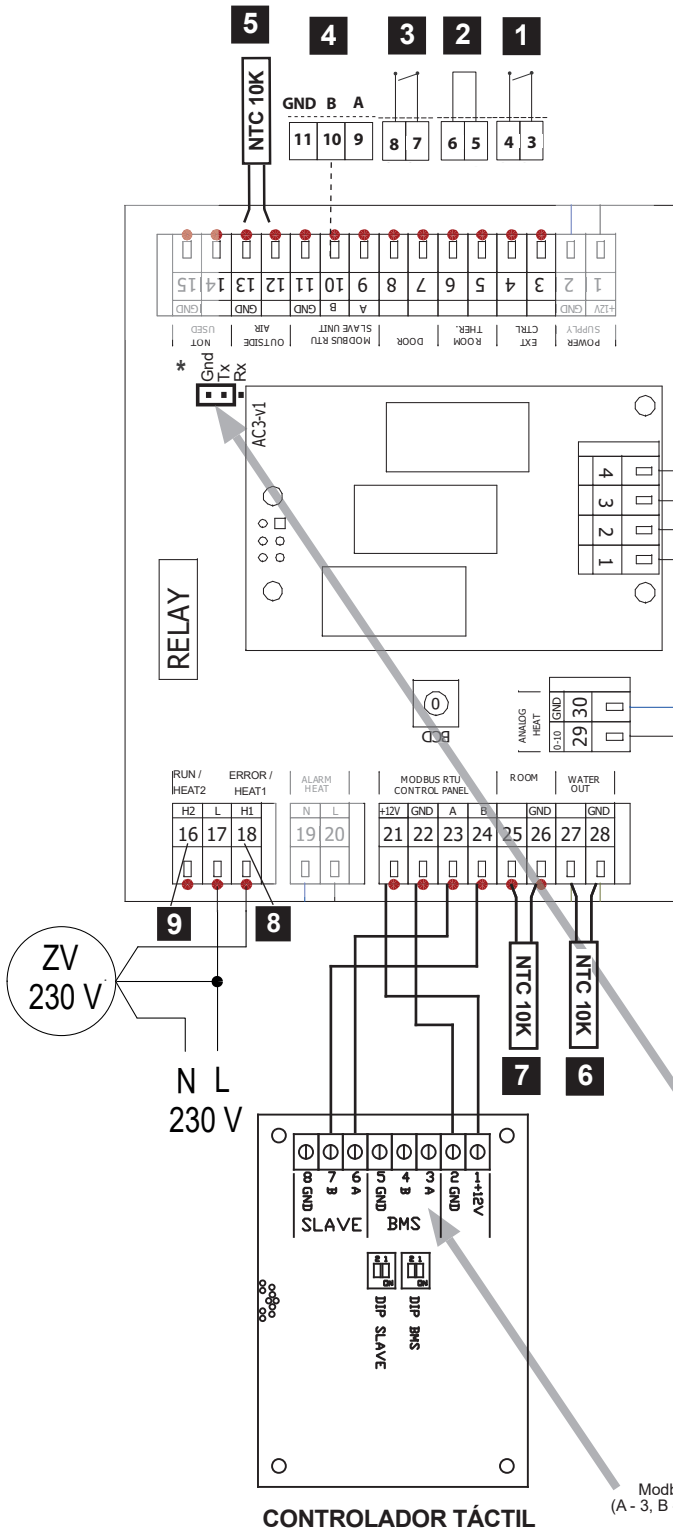
Consulte la Guía de conexi3n Modbus para obtener m3s informaci3n.



6. INSTALACIÓN

6.9 ESQUEMA ELÉCTRICO DE CONEXIÓN DE ACCESORIOS

CONEXIÓN MASTER

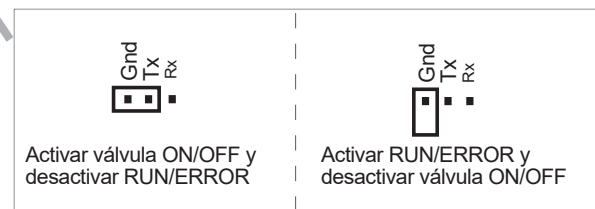


1	Control externo - (entrada, ON/OFF)
2	Termostato ambiente (entrada, NA/NC)
3	Contacto de PUERTA (entrada, NA/NC)
4	Conexión de la unidad ESCLAVA
5	Sensor de aire exterior
6	Anticongelante para la versión de agua
7	Sensor de habitación (no incluido en la entrega)
8*	Control de la válvula de agua ON/OFF o ERROR
9**	RUN o HEAT2
10	Control de la válvula de agua (0-10V)

*RUN/ERROR disponible sin puente entre GND y Tx.

** Para el control ON/OFF de la válvula de agua es necesario conectar el puente entre GND y Tx.

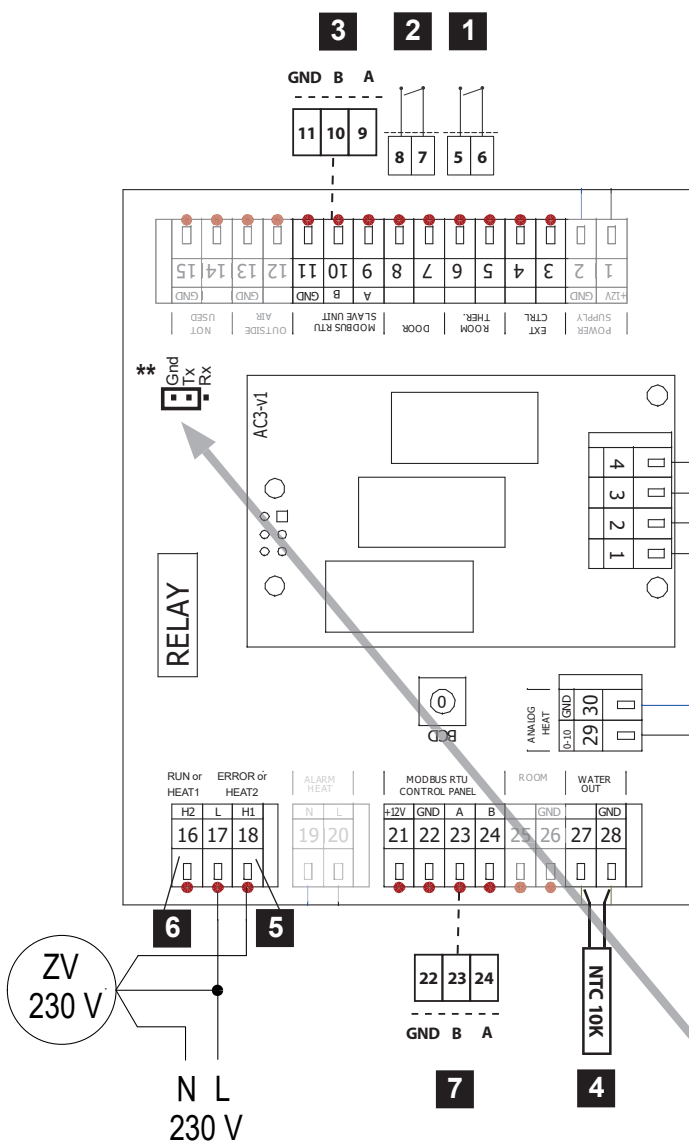
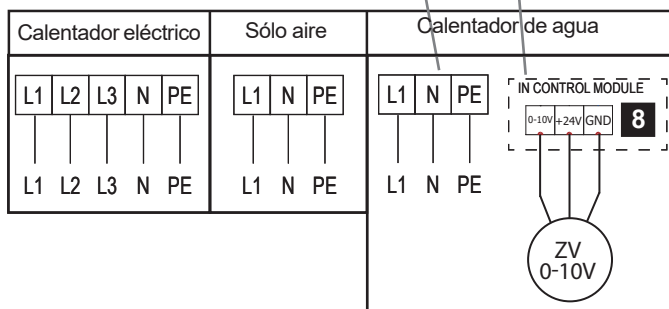
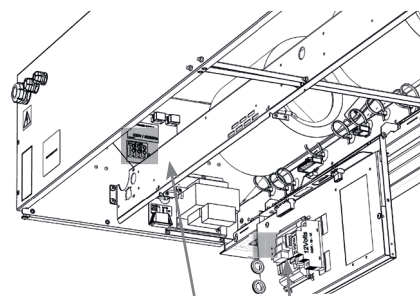
0-10V - establecida como salida por defecto para el control de la calefacción del agua.



Utilice un cable UTP CAT5 apantallado (incluido en el paquete) para conectar el controlador.
La longitud máxima de cable recomendada es de 40 m.
El cable de comunicación de datos debe estar separado de los cables de alimentación.

6. INSTALACIÓN

CONEXIÓN ESCLAVO

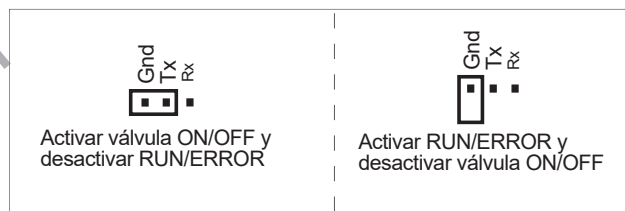


1	Termostato ambiente (entrada, NA/NC)
2	Contacto de PUERTA (entrada, NA/NC)
3	Conexión de la unidad ESCLAVA
4	Anticongelante para la versión de agua
5*	Control de la válvula de agua ON/OFF o ERROR
6**	RUN o HEAT2
7	Conexión de la unidad MASTER
8	Control de la válvula de agua (0-10V)

*RUN/ERROR disponible sin puente entre GND y Tx.

** Para el control ON/OFF de la válvula de agua es necesario conectar el puente entre GND y Tx.

0-10V - establecida como salida por defecto para el control de la calefacción del agua.

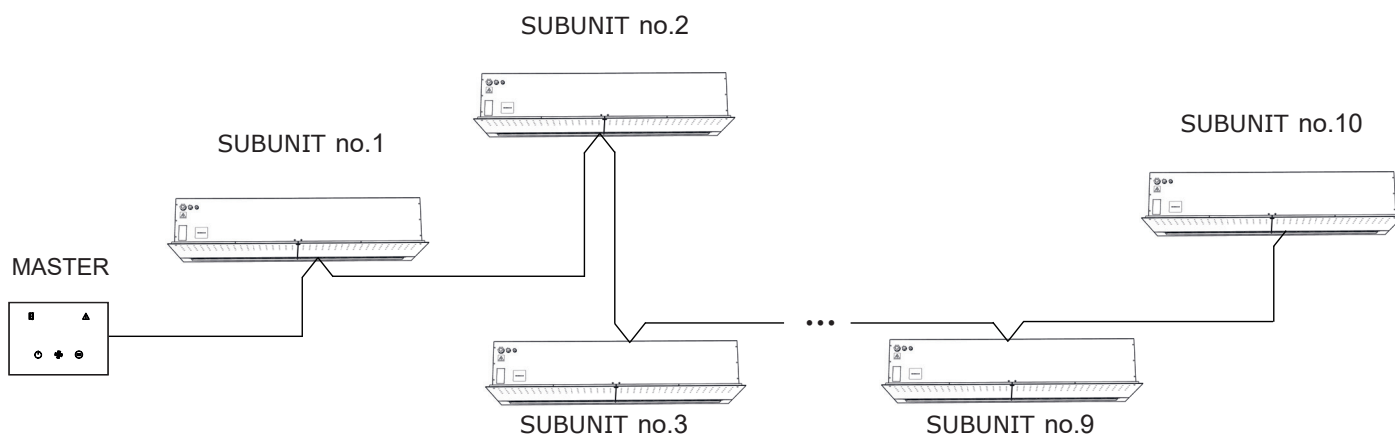
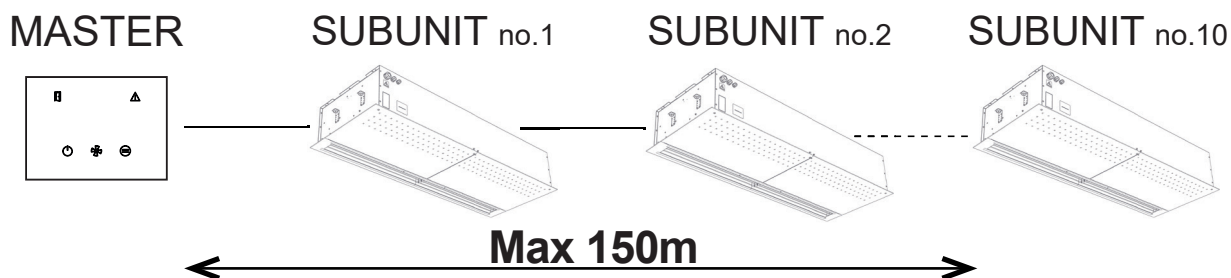


* Utilice un cable de comunicación UTP apantallado (incluido).

6. INSTALACIÓN

6.10 ESQUEMAS ELÉCTRICOS ENCADENAMIENTO

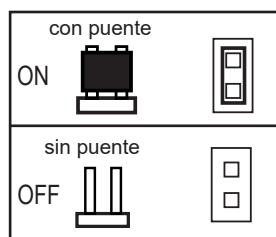
- Utilice un cable de comunicación UTP apantallado (incluido en la entrega) para el encadenamiento.
- El cable de comunicación de datos debe estar separado de los cables de la línea de alimentación.**
- Conecte los terminales de comunicación A, B y GND en ambas tarjetas (ESCLAVO - ESCLAVO).



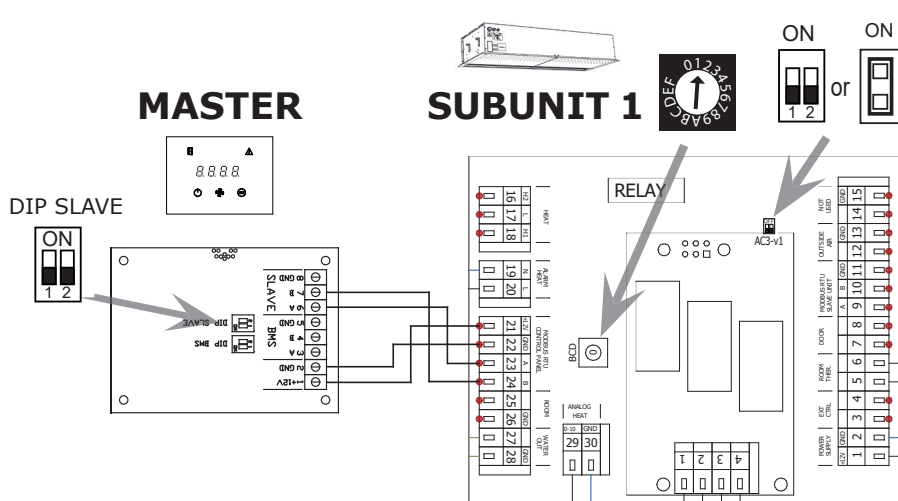
DIP posición



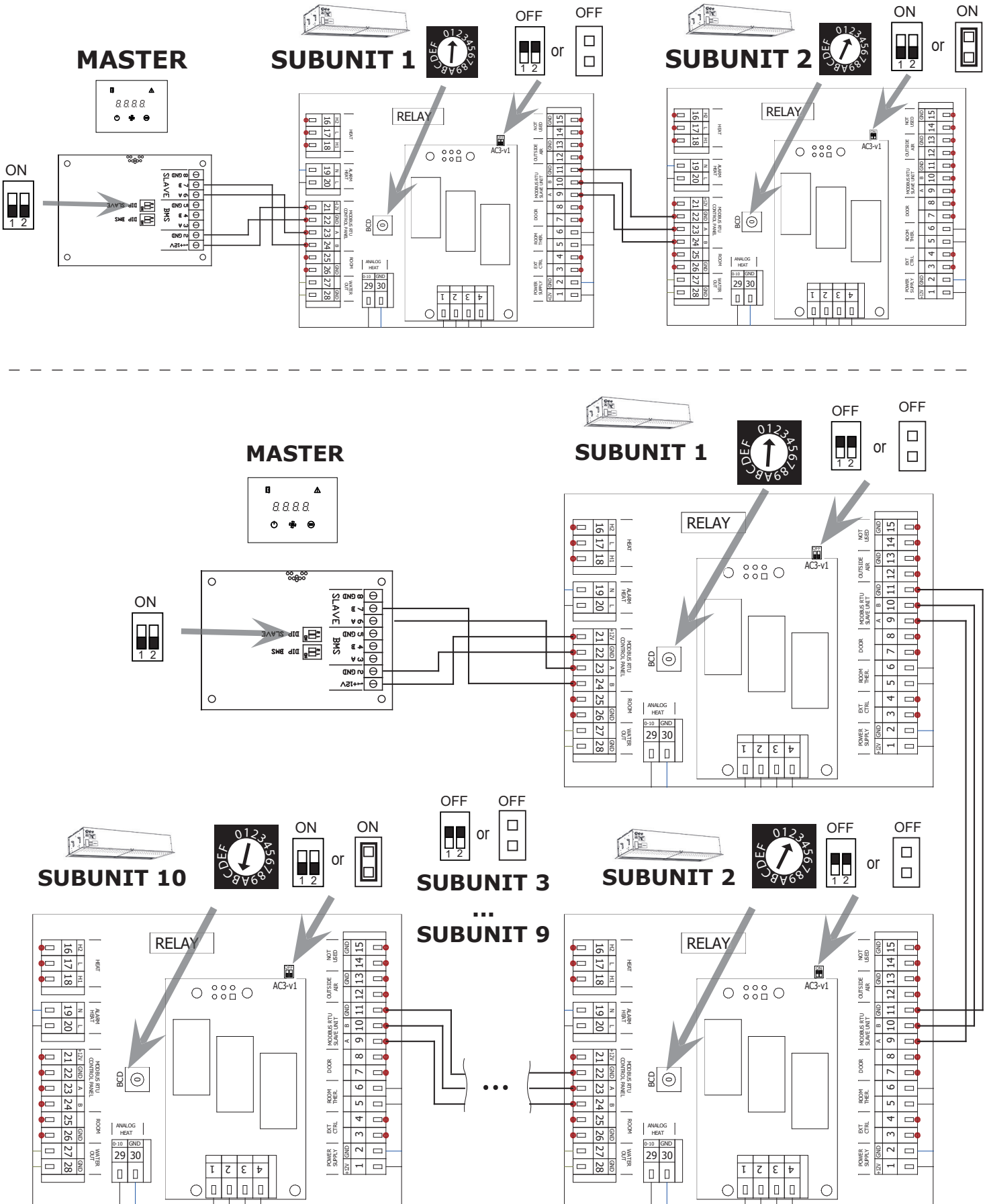
Versión con puente en la placa de circuito impreso



SU-BUNIT	
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	A



6. INSTALACIÓN



6. INSTALACIÓN

CONEXIÓN DE ACCESORIOS EXTERNOS

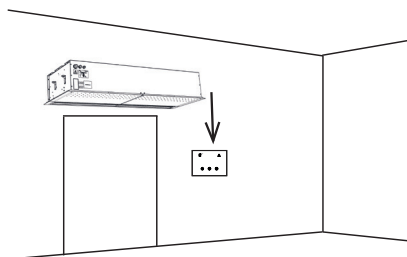
TENGAN EN CUENTA

- La unidad debe desconectarse de la red eléctrica para conectar accesorios.
- Todos los componentes de control externos deben conectarse según el esquema eléctrico.

6.8 SENSORES DE TEMPERATURA

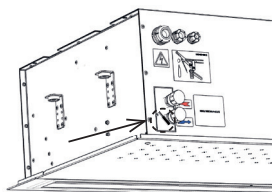
Sensores de temperatura incluidos

Sensor de temperatura ambiente - situado en el panel de control.



El sensor de temperatura del agua de retorno.

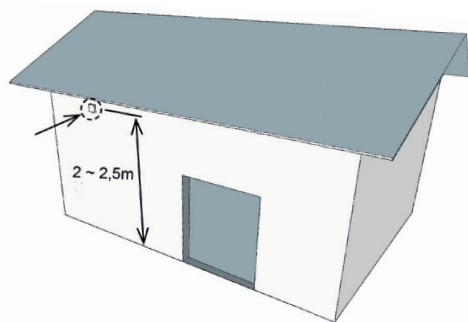
WATER OUT	
GND	
27	28



Sensores de temperatura opcionales (no incluidos)

Sensor de temperatura exterior.

OUTSIDE AIR	
GND	
12	13



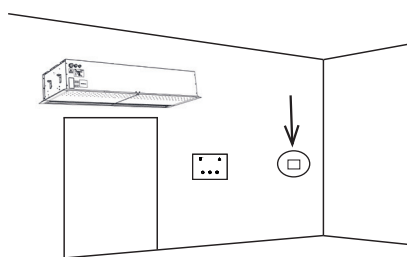
Se recomienda instalar el sensor de temperatura exterior en el lado norte del edificio, protegido de la luz solar directa o de cualquier otra radiación térmica no deseada.

Se recomienda instalar el sensor de temperatura en una caja de cubierta, que debe contener un pequeño agujero para obtener mejores resultados.

Sensor de temperatura ambiente

Después de instalar un sensor de temperatura ambiente en los terminales 25-26, el sensor de temperatura del panel de control se desactiva automáticamente.

ROOM	
GND	
25	26



6. INSTALACIÓN

6.7 CARTEL EXIT

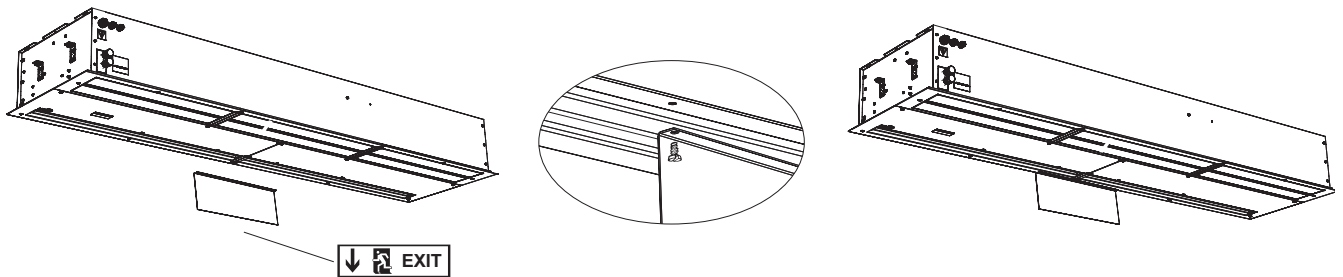


- Cartel EXIT indicando salida de emergencia

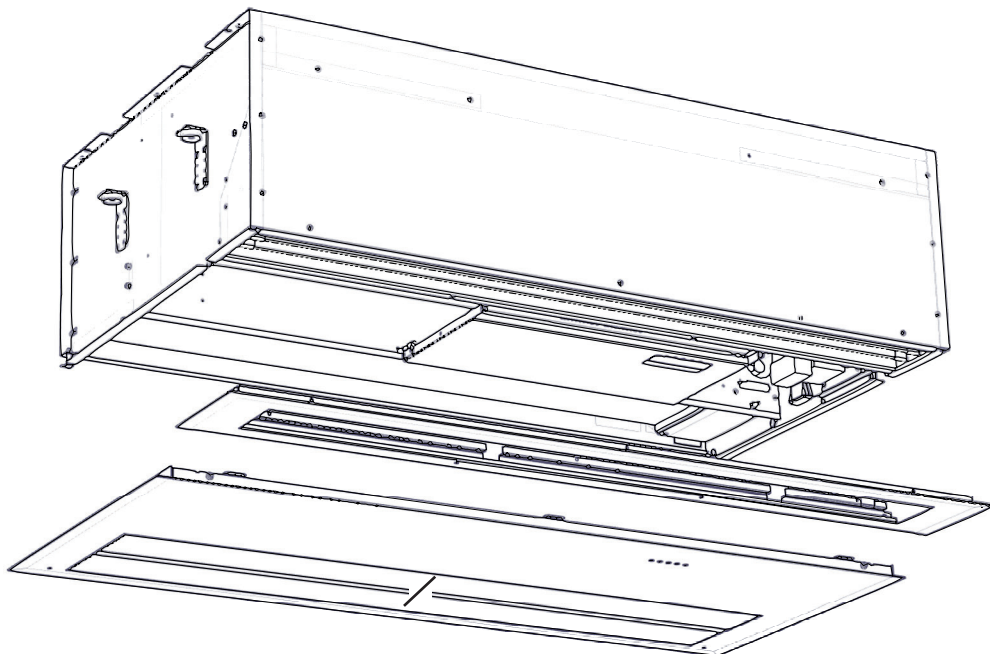
Para todas las cortinas VCS4x-.



No incluido con el producto



6.8 CUBRIR LA CORTINA DE AIRE



7. ARRANQUE INICIAL

¡PRECAUCIÓN!

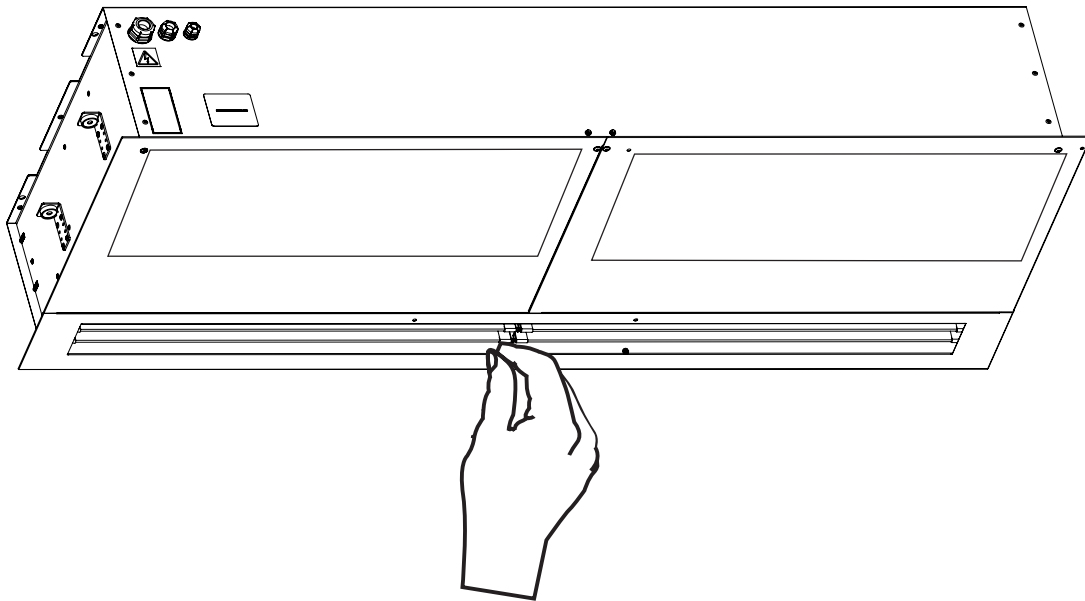
Antes de poner en marcha la unidad, controle lo siguiente:

- no quedaron el interior herramientas u otros objetos que podrían causar daños.
- El suministro de energía y agua están bien conectados.
- La unidad está bien cubierta.
- El panel de control está bien conectado.

Durante la puesta en servicio, controle el funcionamiento correcto de la unidad (ventiladores, calefacción). Controle las demás configuraciones y funciones según el manual de uso de cada regulador

7.1 DETERMINE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Esto se realiza inclinando las pantallas de los ventiladores en la dirección deseada.



8. PUESTA EN MARCHA

¡PRECAUCIÓN!

Antes de poner en marcha la unidad, controle lo siguiente:

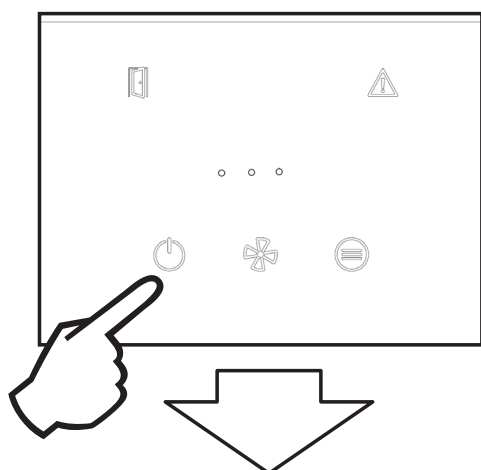
- no quedaron el interior herramientas u otros objetos que podrían causar daños.
- El suministro de energía y agua están bien conectados.
- La unidad está bien cubierta.
- El panel de control está bien conectado.

¡ATENCIÓN!

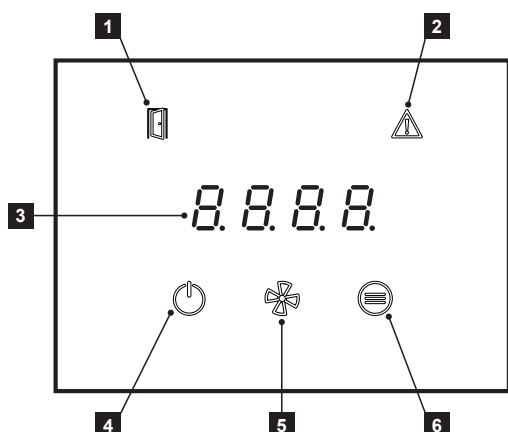
- Durante la puesta en servicio, controle el funcionamiento correcto de la unidad (ventiladores, calefacción). Controle las demás configuraciones y funciones según el manual de uso de cada regulador
- Recomendamos el uso de accesorios suministrados por nuestra empresa. Póngase en contacto con su proveedor en caso de dudas sobre el uso de accesorios no originales.

PUESTA EN MARCHA

Tras conectar la alimentación, la pantalla se ilumina y se cargan los datos.



El aparato se pone en marcha y se apaga pulsando el símbolo ON/OFF durante dos segundos



- 1 - Icono de estado de puerta abierta
- 2 - Señalización de error
- 3 - Display de semisegmentos
- 4 - Botón ON/OFF (mantener 2 seg.)
- 5 - Botón de control de velocidad
- 6 - Ajustes de temperatura

Encontrará una descripción completa en el MANUAL DE USO DE PRIME

INDICACIÓN EN EL PANEL DE CONTROL PRIME

- El LED encima del botón se enciende - pulsación de botón evaluada.
- El LED ON/OFF parpadea - el modo interruptor horario está activo.
- El LED FAN parpadea - el postenfriamiento está activo.
- El LED HEAT parpadea - potencia de calefacción limitada debido a un flujo de aire insuficiente (sólo versión eléctrica), parpadea sólo 20 segundos después de pulsar el botón HEAT.
- LED Puerta se ilumina - la puerta está abierta
- LED Puerta parpadea - modo Doo activo
- LED ERROR encendido - Indicación de ERROR o protección contra congelación activa. Y al mismo tiempo la pantalla muestra un código de error cuando la cortina de aire está en modo ON. En modo de espera, sólo permanece encendido el LED ERROR.

LISTA DE CÓDIGOS DE ERROR:

E44 - FALLO DEL VENTILADOR
 E45 - MANTENIMIENTO NECESARIO/FILTRO DE AIRE OBSTRUIDO
 E46 - ERROR DEL CALEFACTOR
 E47 - FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA EXTERIOR SLAVE1
 E52 - MANTENIMIENTO NECESARIO EN BREVE/FILTRO DE AIRE OBSTRUIDO > 80%
 E60 - FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA DE SALIDA DE AGUA
 E61 - FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA AMBIENTE
 E62 - FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA EXTERIOR BMS
 E63 - FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA AMBIENTE BMS
 E65 - FALLO DE COMUNICACIÓN (ENTRE EL PANEL DE CONTROL Y LAS TARJETAS PRINCIPALES)
 E70 - PROTECCIÓN ANTICONGELANTE DEL CALENTADOR DE AGUA
 E80 - FALLO DE COMUNICACIÓN MODBUS GATEWAY
 E82 - ERROR DE ESTADO DEL TACÓMETRO

INDICACIÓN DE CONTROL AUTOMÁTICO DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Si se pulsa el botón FAN en el control automático de la velocidad del ventilador, la pantalla muestra la advertencia "Auto" durante unos 3 segundos, y en los 3 segundos siguientes se muestra la velocidad actual del ventilador (por ejemplo, "F 33" para una velocidad del ventilador del 33%).

Interrupción del modo de conmutación horaria desde el panel de control

Pulse ON/OFF - la pantalla muestra "t. oFF" - temporizador OFF)

(La reactivación del modo de reloj conmutador interrumpido, está disponible desde la APP AirGenio PRIME desactivando y volviendo a activar el uso del modo de reloj conmutador)

FUNCIONES DE LOS BOTONES:

ENCENDIDO/APAGADO

- Pulsación corta ON/OFF - escape o enter (según la posición actual en el menú)
- Pulsación larga del botón ON/OFF - ON/OFF o interrupción del modo de conmutación horaria
- 6 pulsaciones cortas en rápida sucesión (doble clic en el botón) - activar el bloqueo del mando a distancia si el código de bloqueo está configurado en la APP AirGenio PRIME

ABANICO

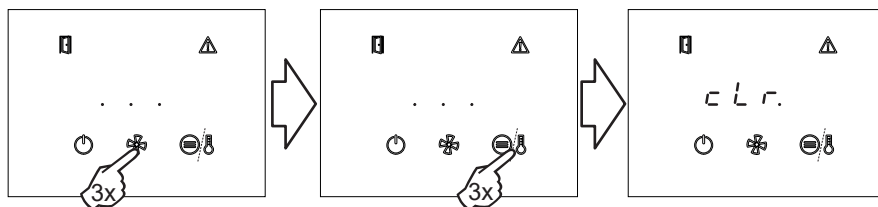
- selección de velocidad del ventilador / información de velocidad del ventilador o ajuste de decenas al introducir el código de bloqueo del controlador.

BOTÓN HEAT / FUNCTION

- potencia de calefacción o temperatura ambiente deseada selección/información de la potencia de calefacción ajustada o temperatura ambiente actual o unidad de ajuste al introducir el código de bloqueo del regulador.

REAJUSTE del temporizador de mantenimiento/filtro

Para reiniciar el temporizador de mantenimiento/filtro en el estado apagado, pulse el botón del ventilador 3 veces y luego el botón HEAT/FUNCTION 3 veces. El mensaje clr indica que el restablecimiento se ha realizado correctamente.

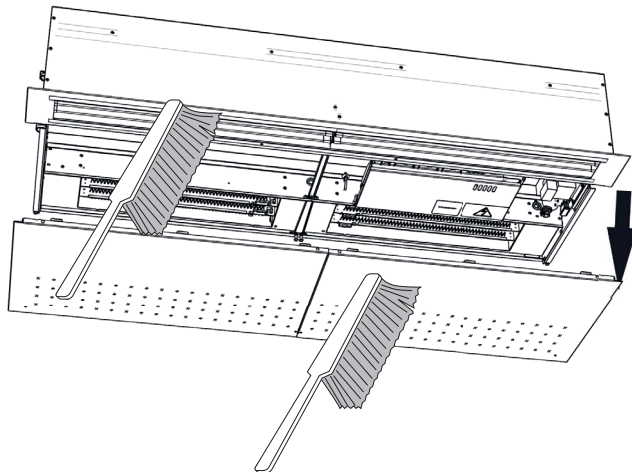


9. LIMPIEZA

¡PRECAUCIÓN!

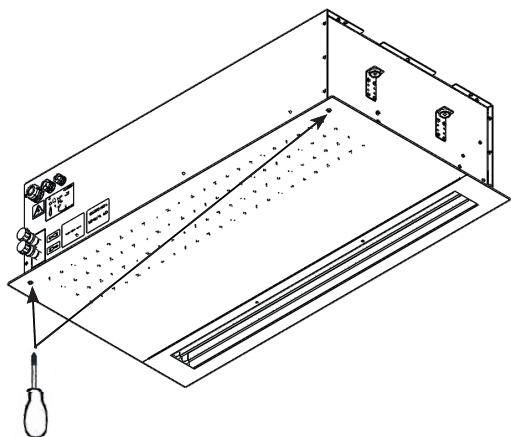
Antes de cualquier intervención en el interior de la unidad desconecte el suministro eléctrico principal. ¡Deje que la unidad se enfríe!

- Se prohíbe limpiar con aire comprimido, sustancias químicas, disolventes o agua.
- Limpie la cubierta de succión y el interior del equipo con un cepillo suave o aspiradora.
- Limpie la superficie de la unidad incluyendo las partes de succión.
- Limpie según las necesidades, pero se recomienda al menos una vez cada tres meses.
- Observe los principios de seguridad laboral y utilice equipo de protección

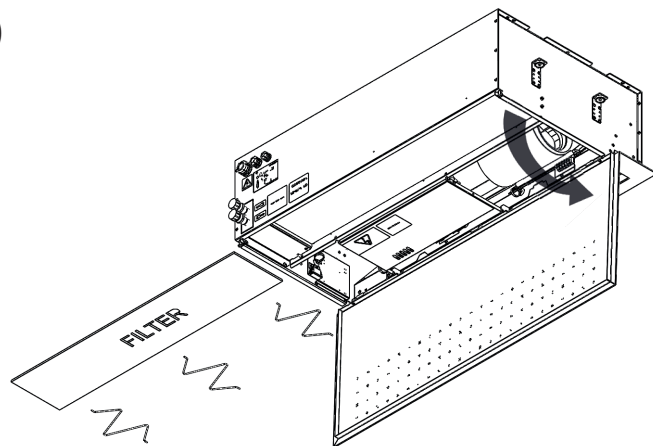


INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DEL FILTRO PARA LA VERSIÓN DE FRÍO Y AGUA

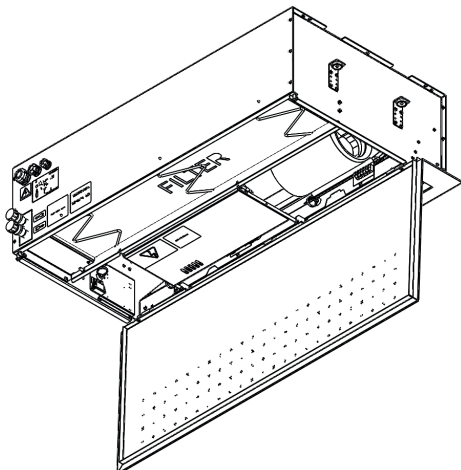
1.)



2.)



3.)

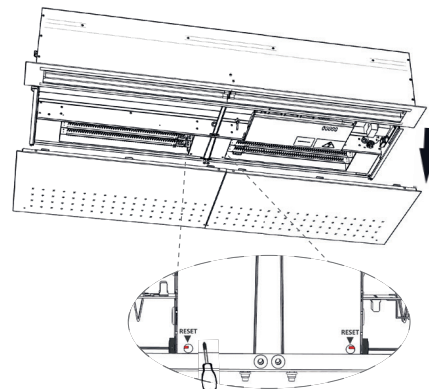


10. SERVICIO

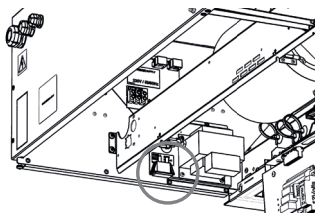
⚠ La fuente de alimentación principal debe desconectarse antes de cualquier intervención dentro de la cortina de aire. ¡La cortina de aire debe dejarse enfriar!

10.1 RESTABLECIMIENTO DEL TERMOSTATO DE EMERGENCIA

- Comprobación de termostatos de emergencia y posterior puesta a cero.
- Inspección visual de cortina, intercambiador de calor y conexión.
- Limpiar la superficie y el interior de la cortina de aire, incluida la parte de succión.



10.2 SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES



- la información se encuentra en la etiqueta situada junto al fusible o directamente en el fusible

10.3 SI NO PUEDE REPARAR UN DEFECTO

Si no es capaz de reparar un defecto, contacte al proveedor.
Para una pronta solución, proporcione la siguiente información:

- número de referencia del producto
- número de serie
- tiempo de funcionamiento
- accesorios utilizados
- lugar de instalación
- condiciones de instalación (incl. eléctricas)
- descripción detallada del problema y los pasos tomados para su solución

El servicio de garantía y pos-garantía es brindado por el proveedor o alguno de los servicios autorizados. Al solicitar un servicio, describa el defecto, la designación tipo de producto indicada en la etiqueta y el lugar de instalación.

11. PONER EL PRODUCTO FUERA DE SERVICIO – LIQUIDACIÓN

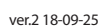
Inutilice el producto antes de desecharlo. Los productos viejos contienen materias primas que pueden ser reutilizadas. Llévelas a un centro de recolección de materias primas secundarias.

Se aconseja llevar el producto a un centro especializado para que se puedan usar los materiales reciclables. Lleve las partes inutilizables a un centro de recolección de residuos controlado.



Observe las normas vigentes relativas a la eliminación de residuos.

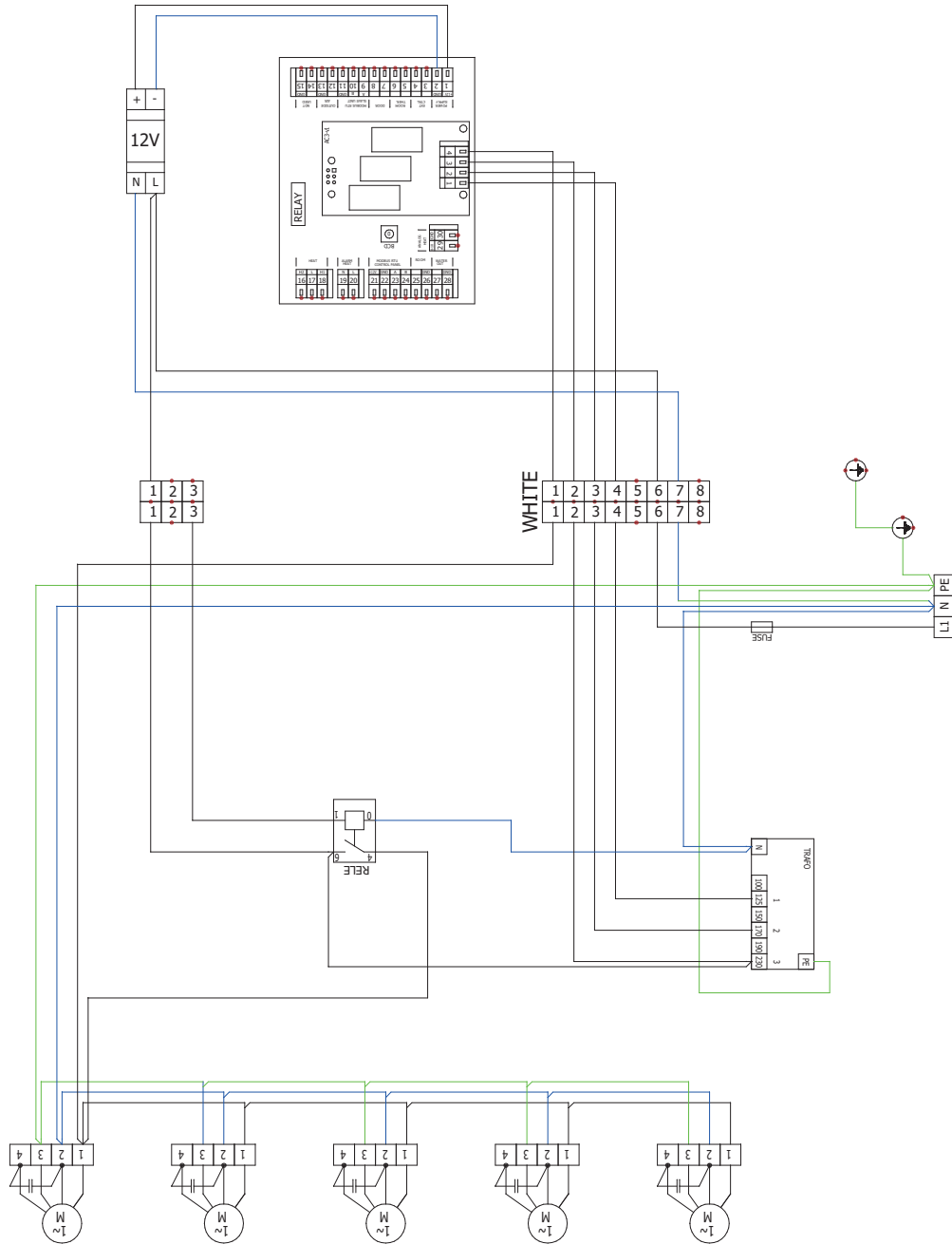
VCFI5B-100/150/200-S0-AC-PR (sin calefactor)



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

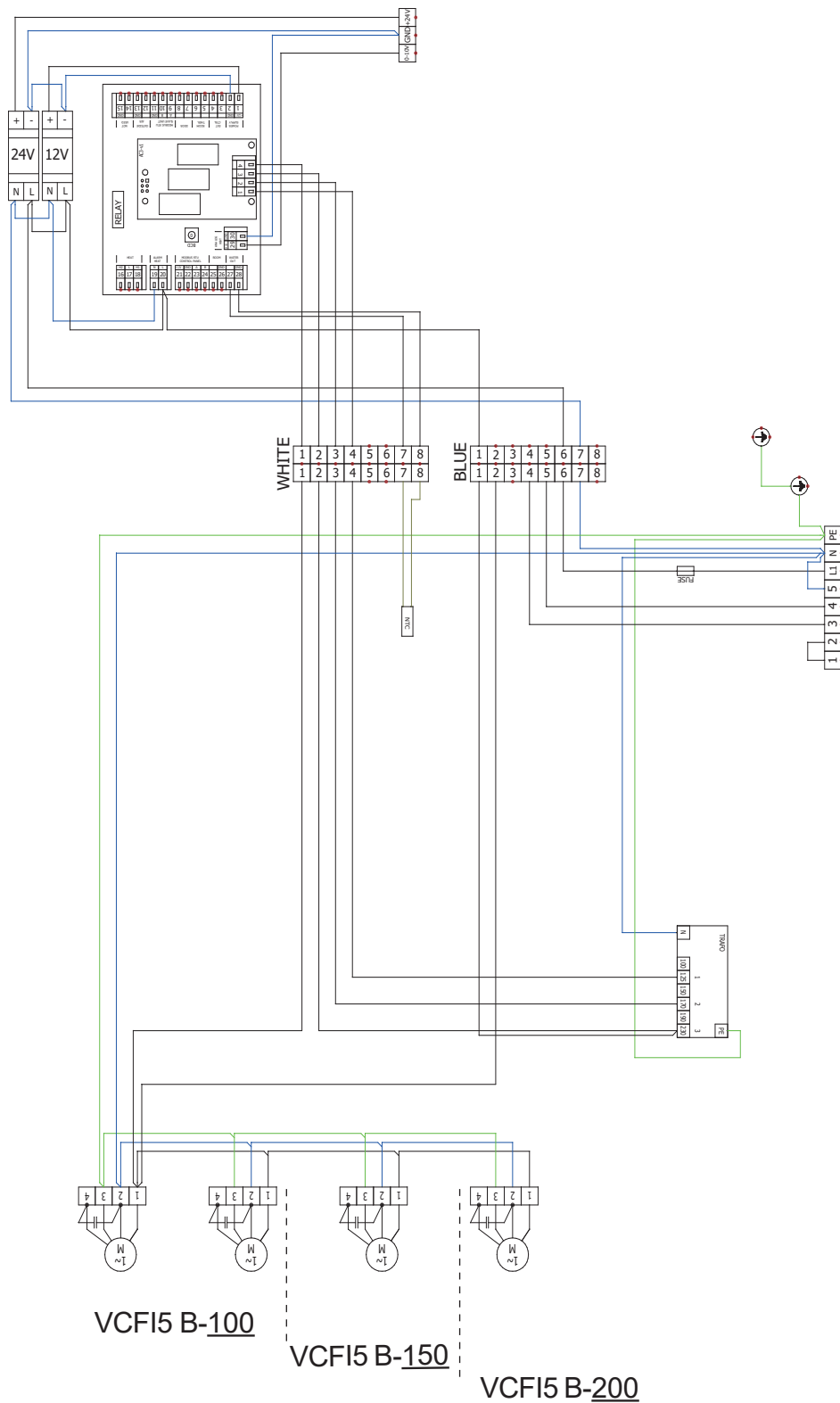
VCFI5B-250-S0-AC-PR (sin calefactor)

AC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5B-100/150/200-V2-AC-PR (con calentador de agua)

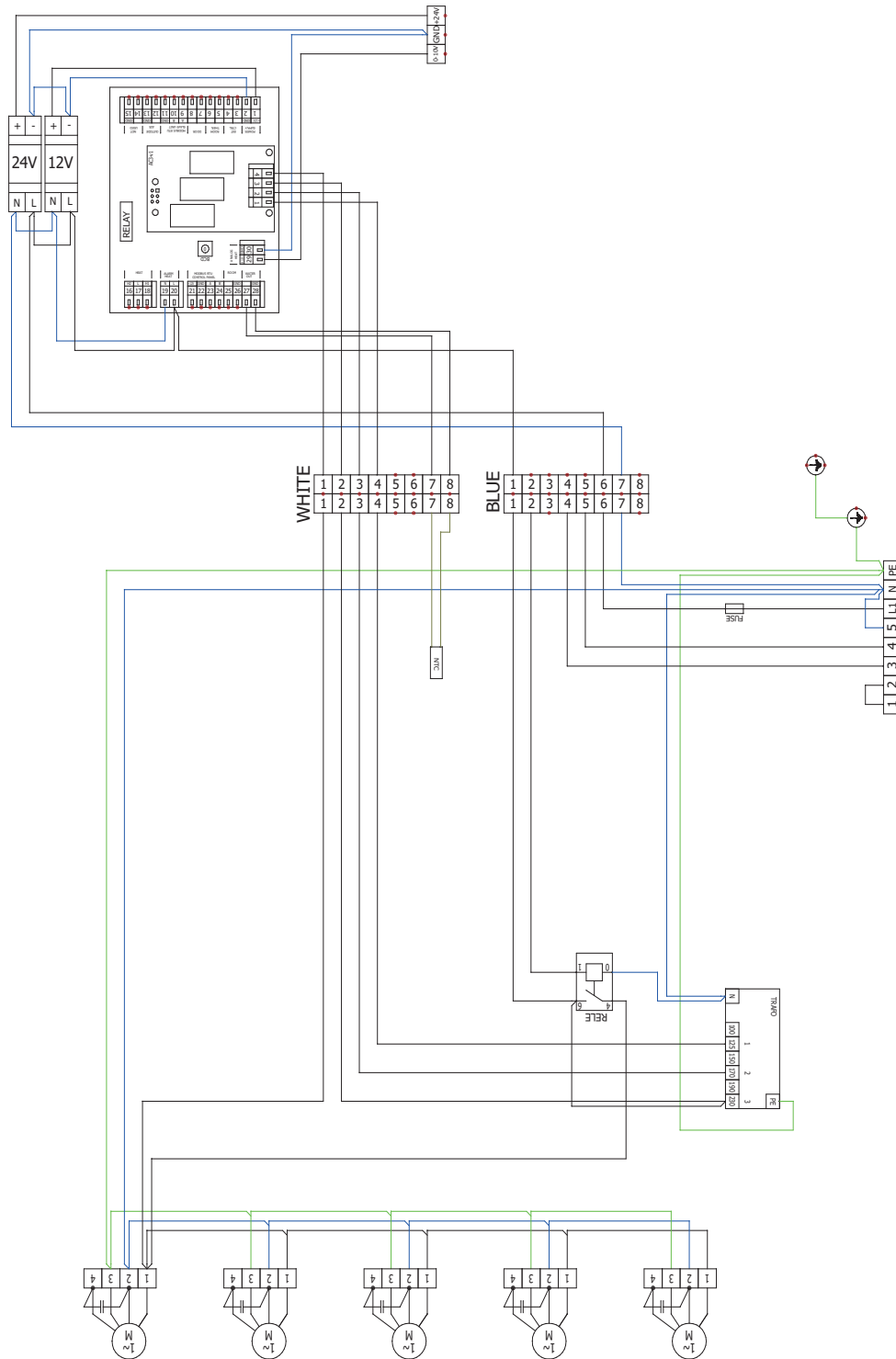


AC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

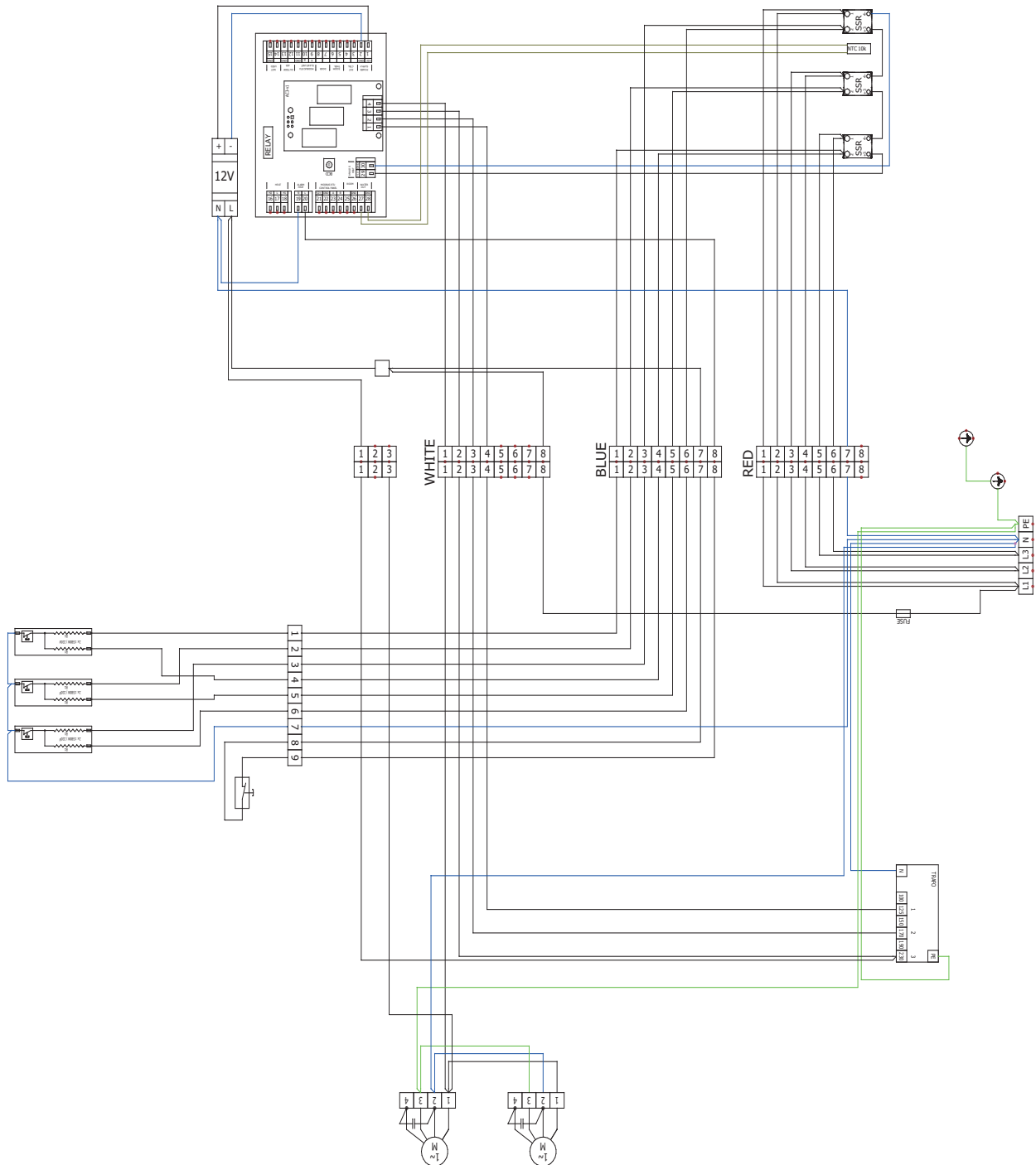
VCFI5B-250-V2-AC-PR (con calentador de agua)

AC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5B-100-E1-AC-PR (con calentador eléctrico)

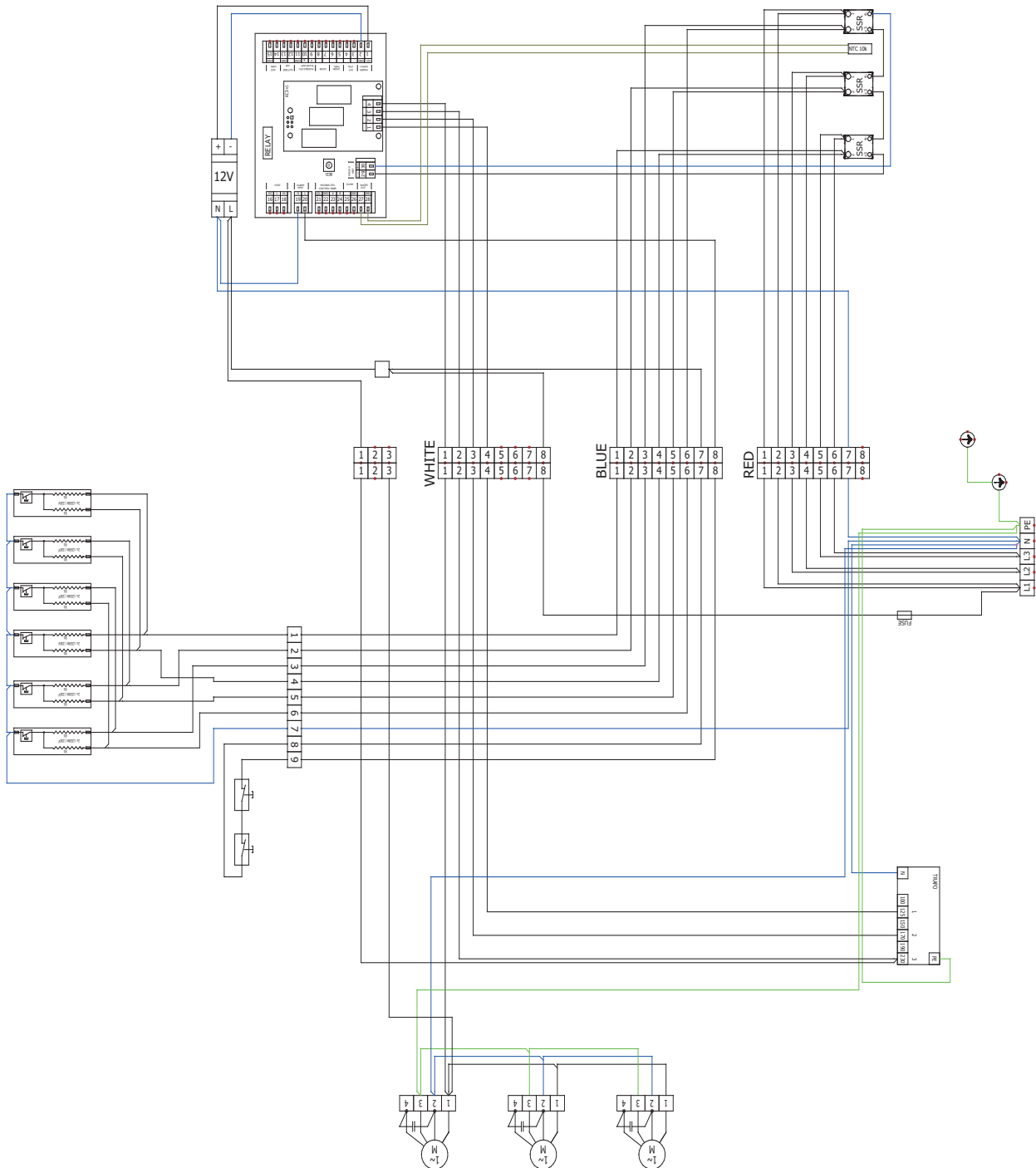


AC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

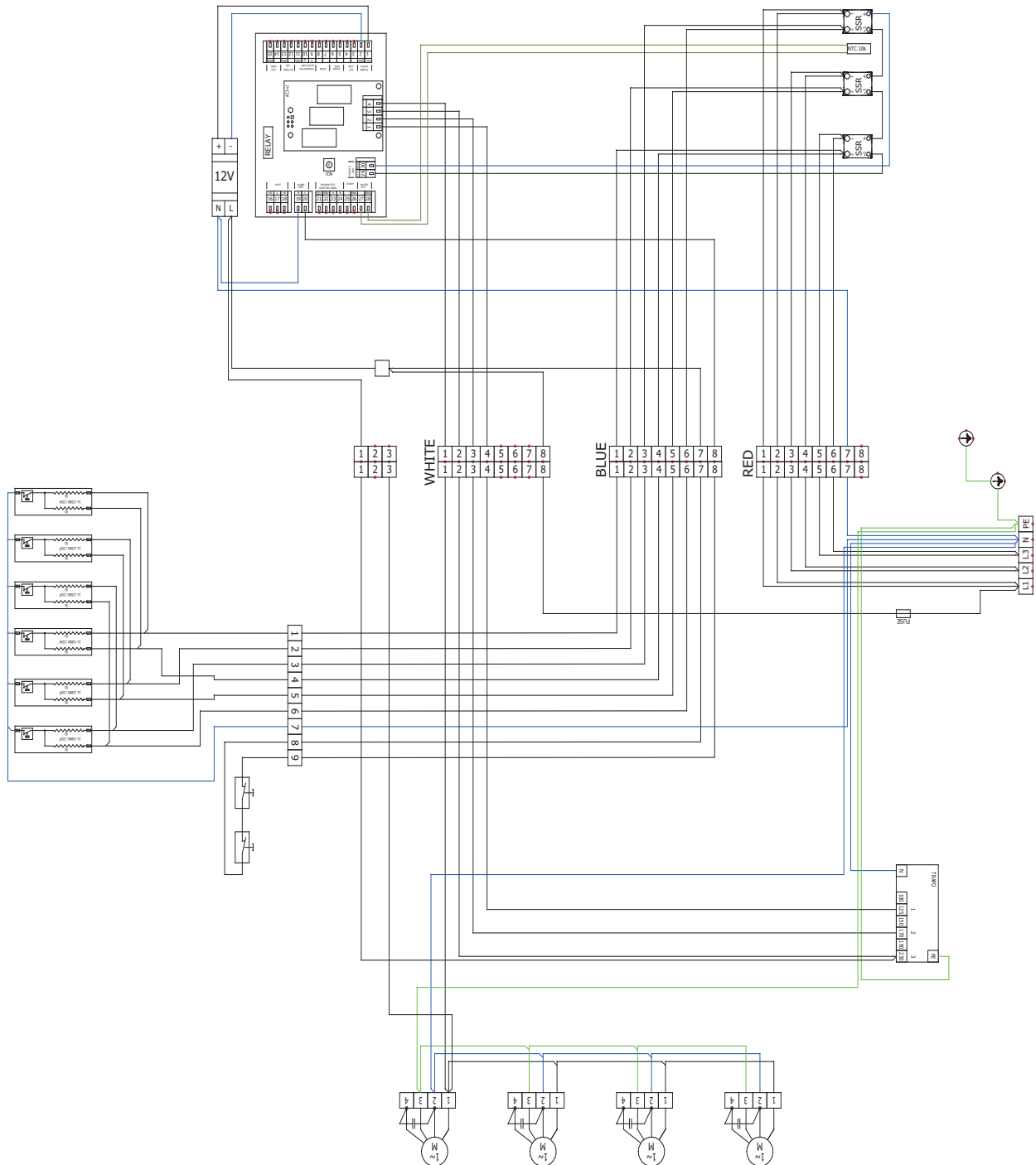
VCFI5B-150-E1-AC-PR (con calentador eléctrico)

AC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5B-200-E1-AC-PR (con calentador eléctrico)

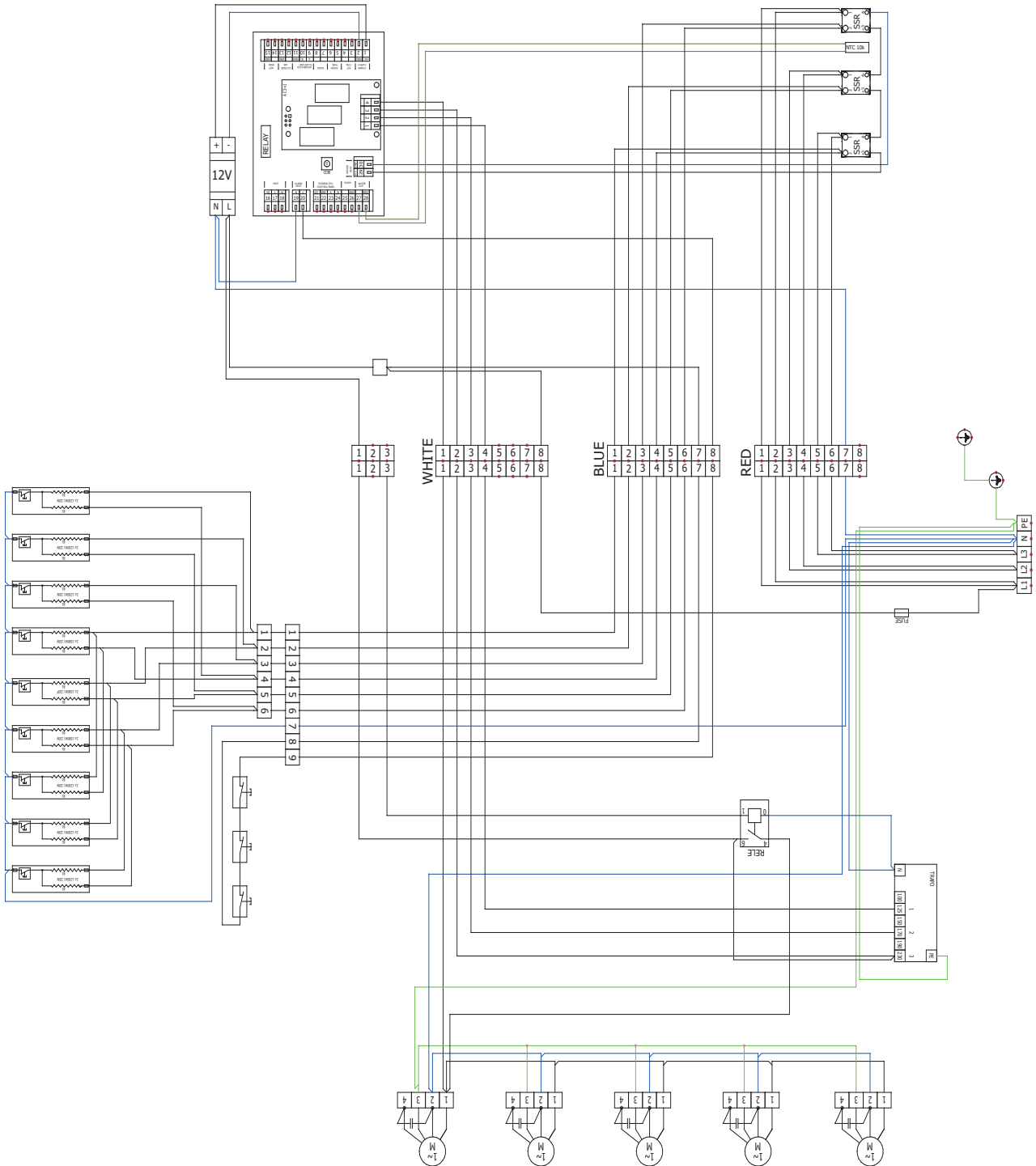


AC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

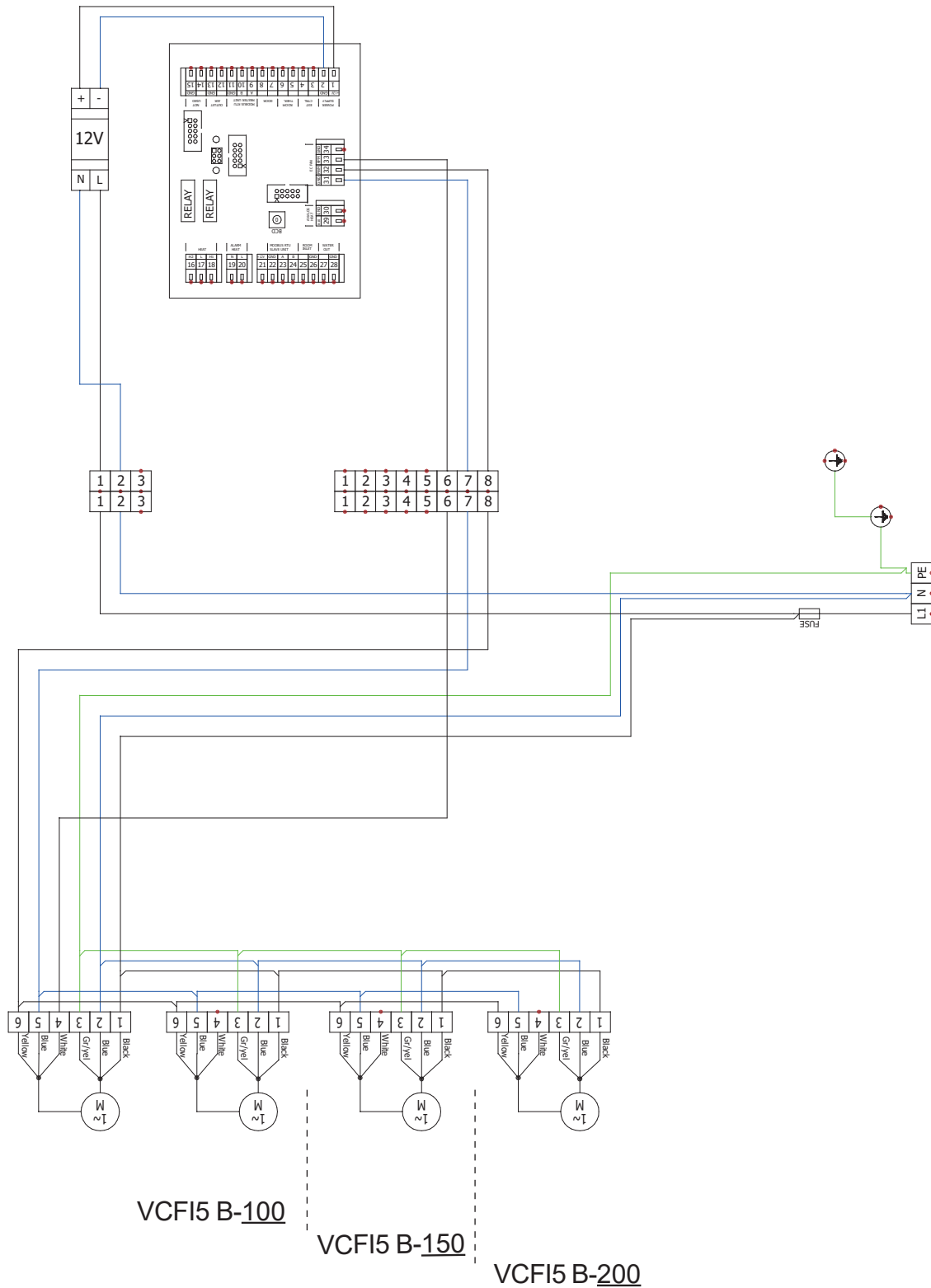
VCFI5B-250-E1-AC-PR (con calentador eléctrico)

AC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5B-100/150/200-S0-EC-PR (sin calefactor)

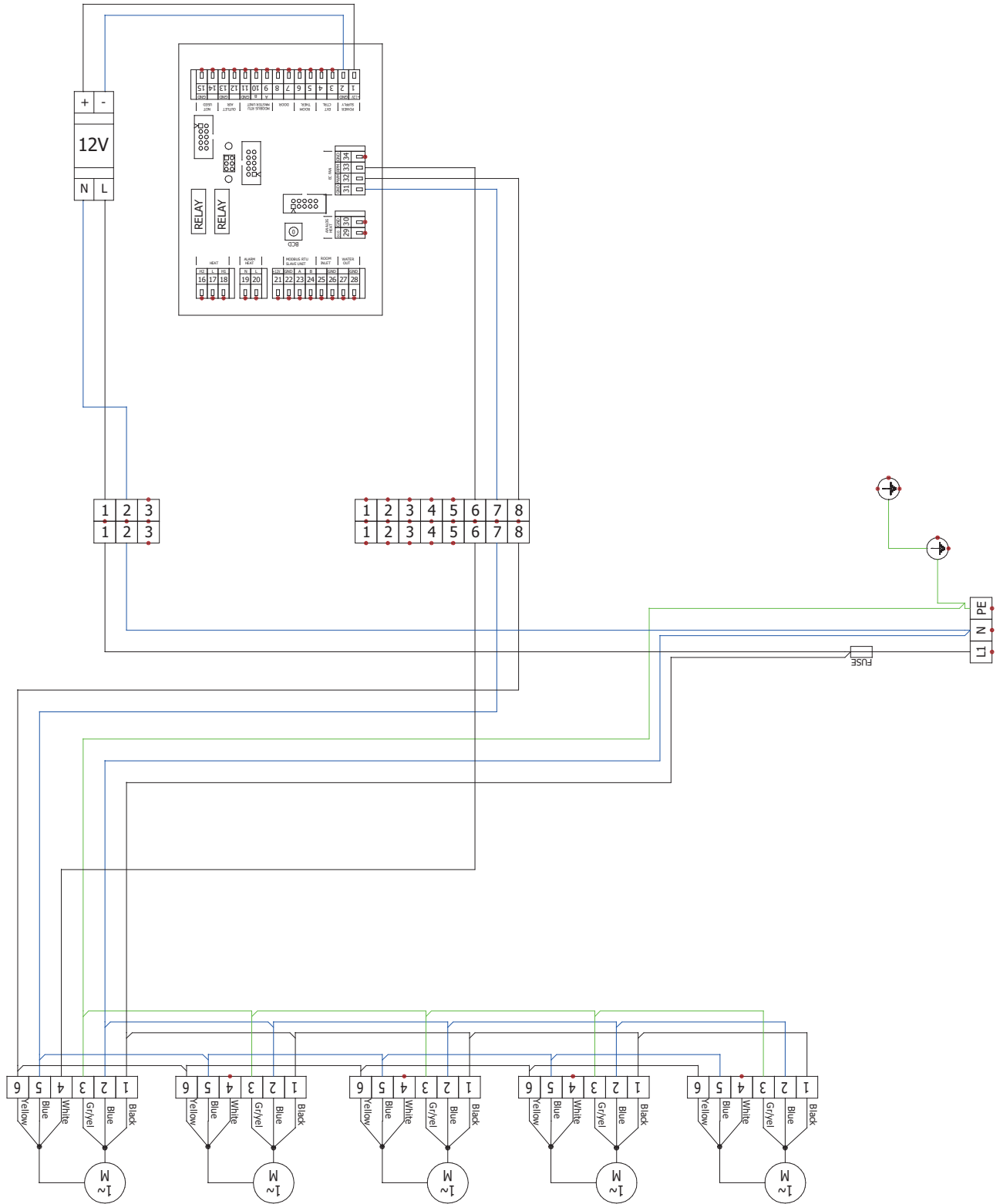


EC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

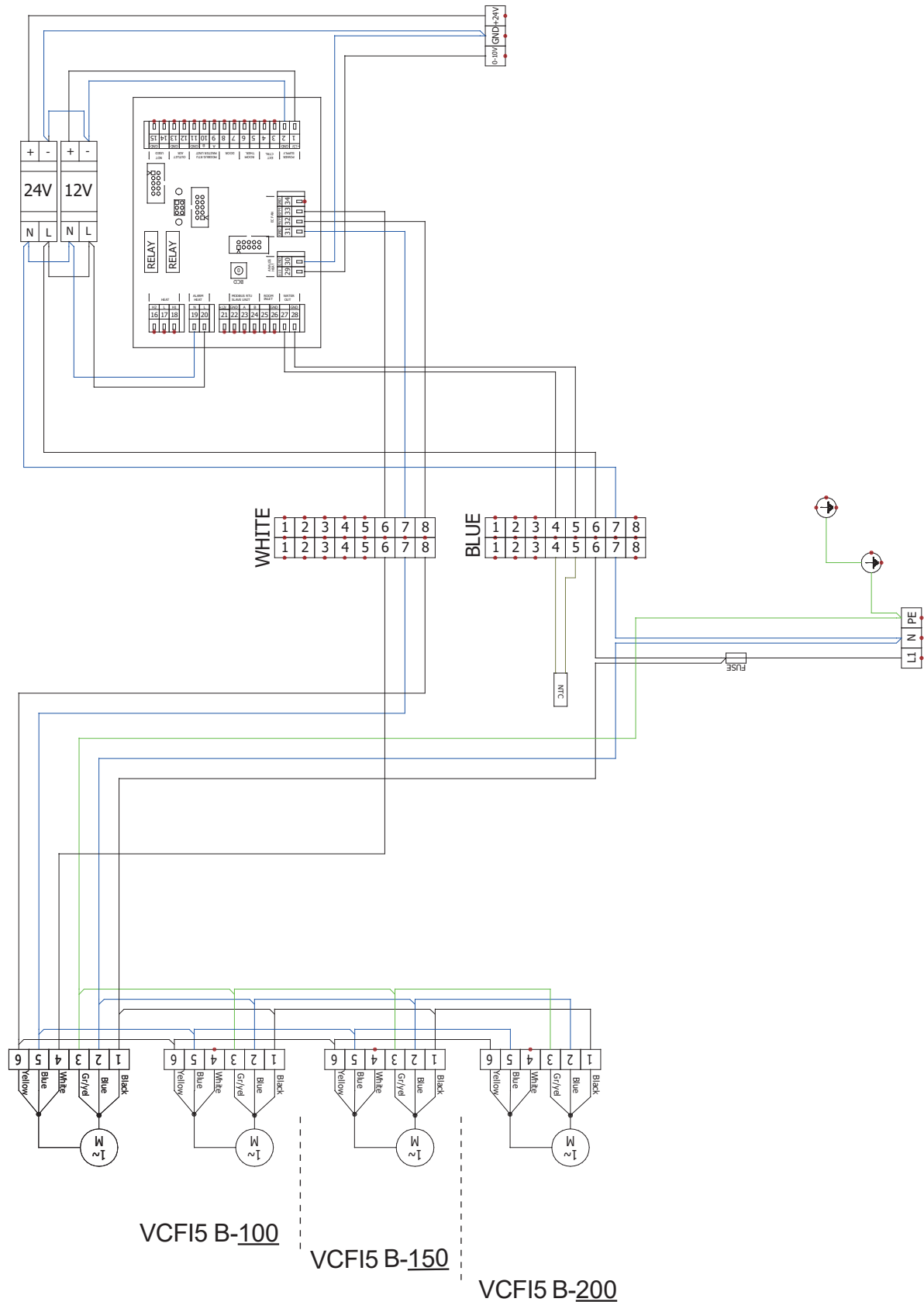
VCFI5B-250-S0-EC-PR (sin calefactor)

EC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5B-100/150/200-V2-EC-PR (con calentador de agua)

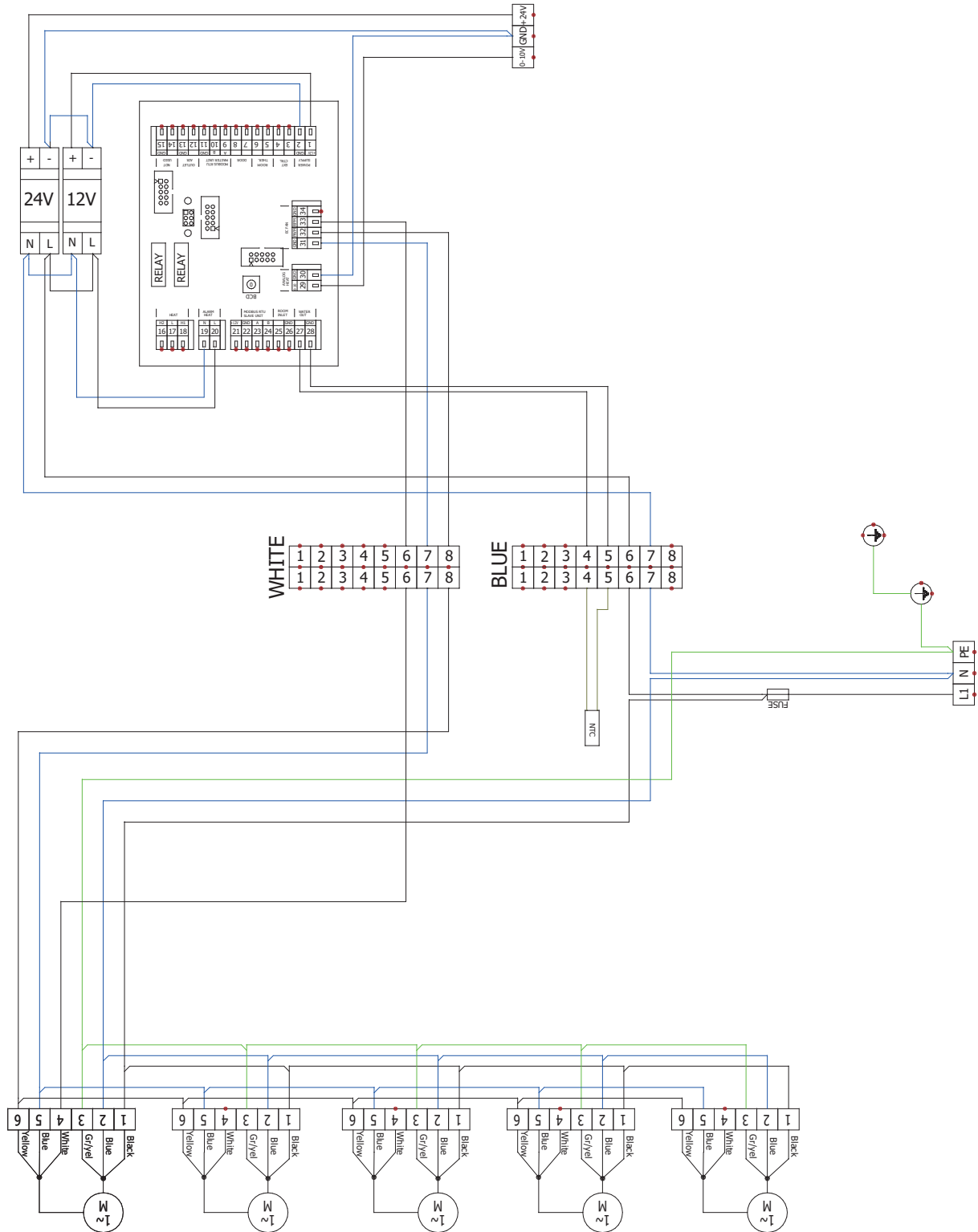


EC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

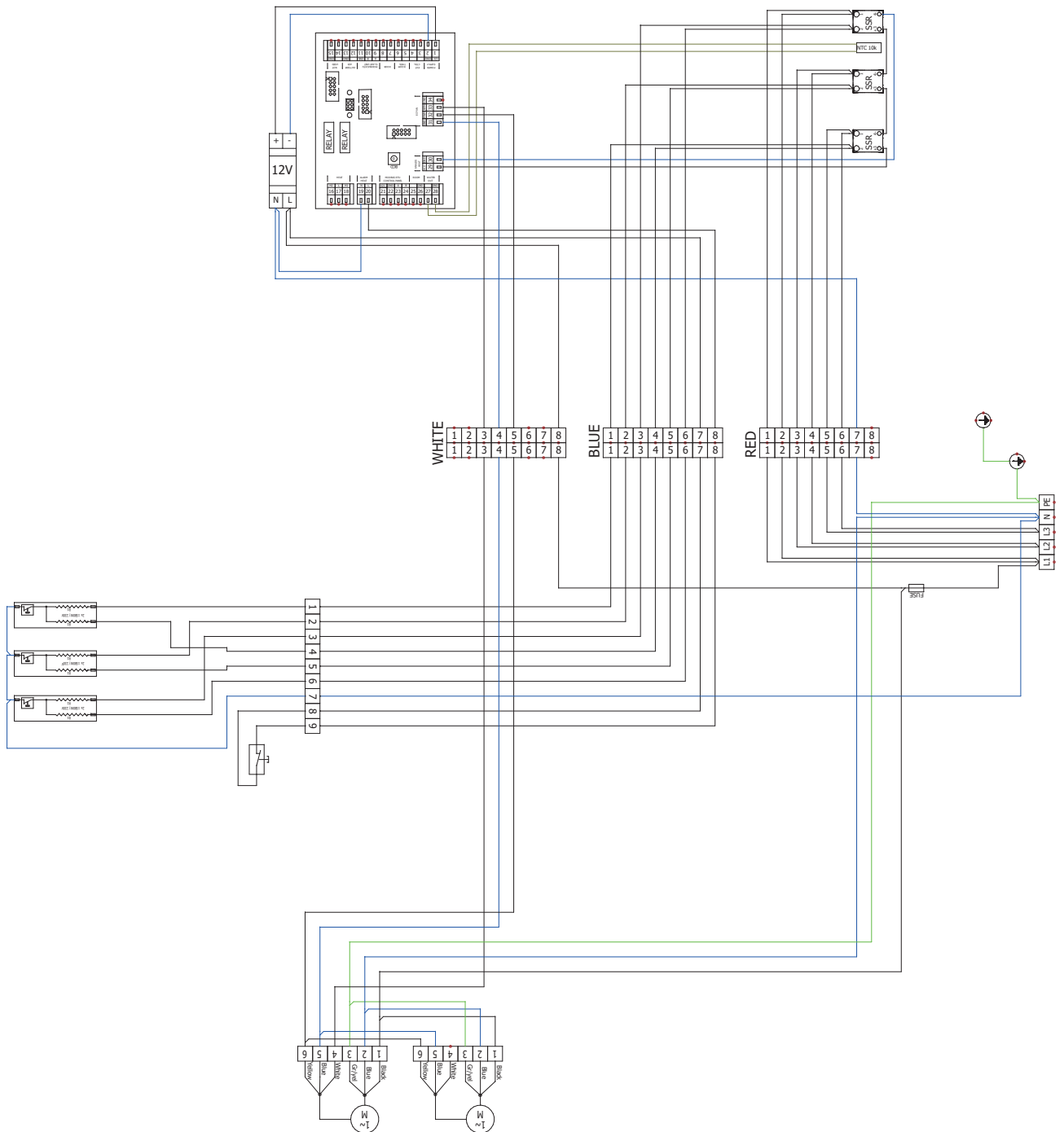
VCFI5B-250-V2-EC-PR (con calentador de agua)

EC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5B-100-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)

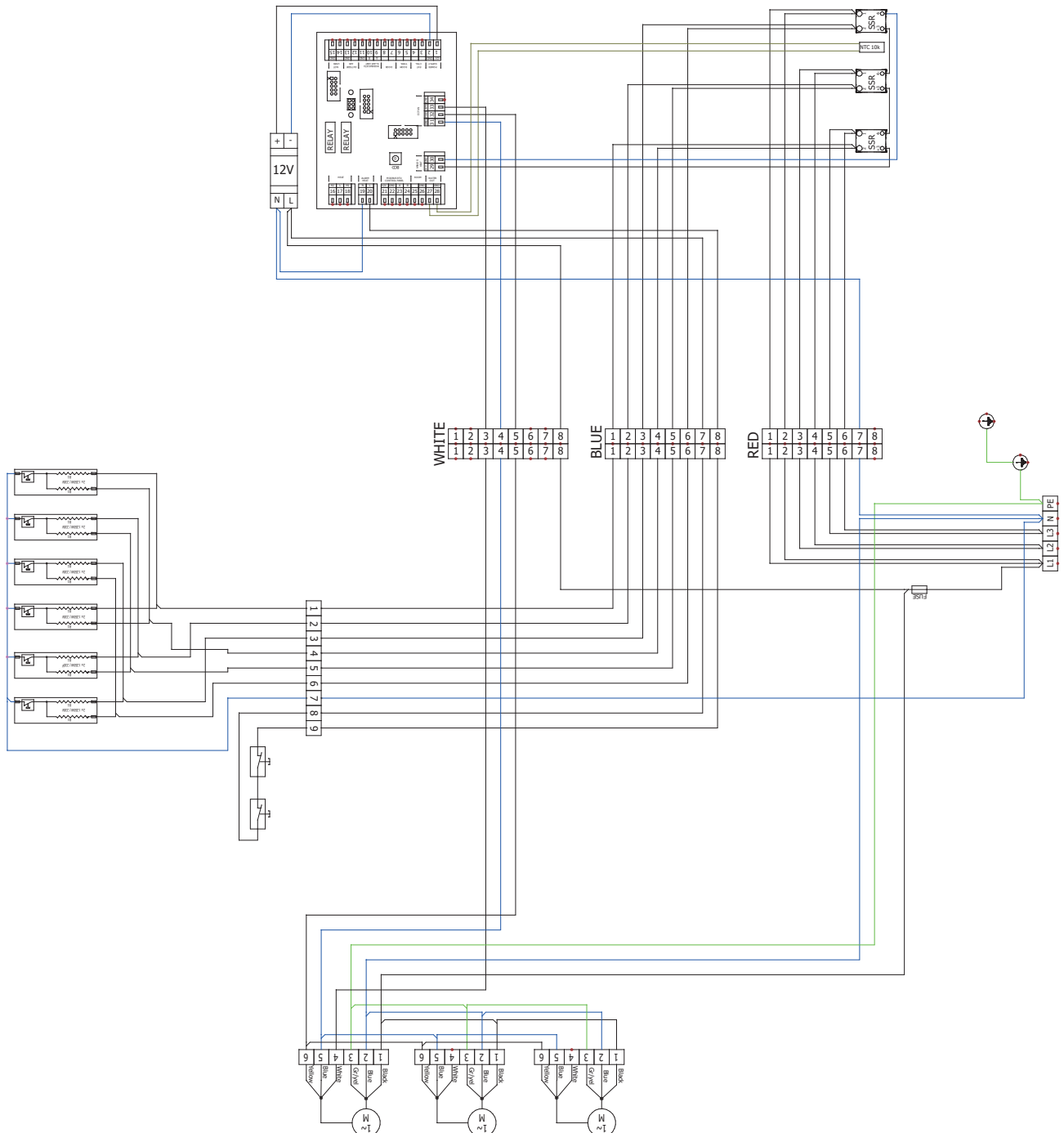


EC fans

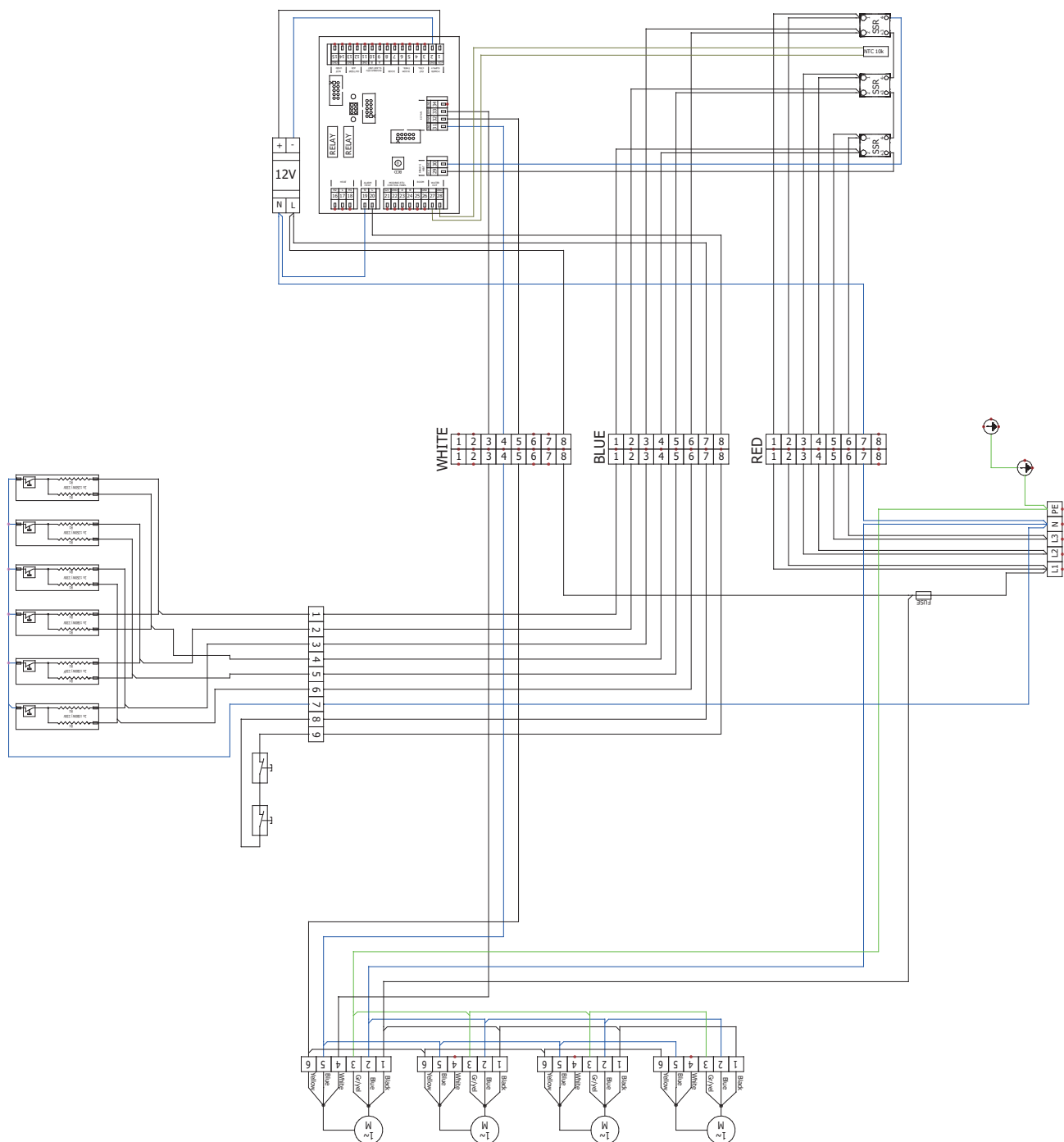
10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5B-150-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)

EC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

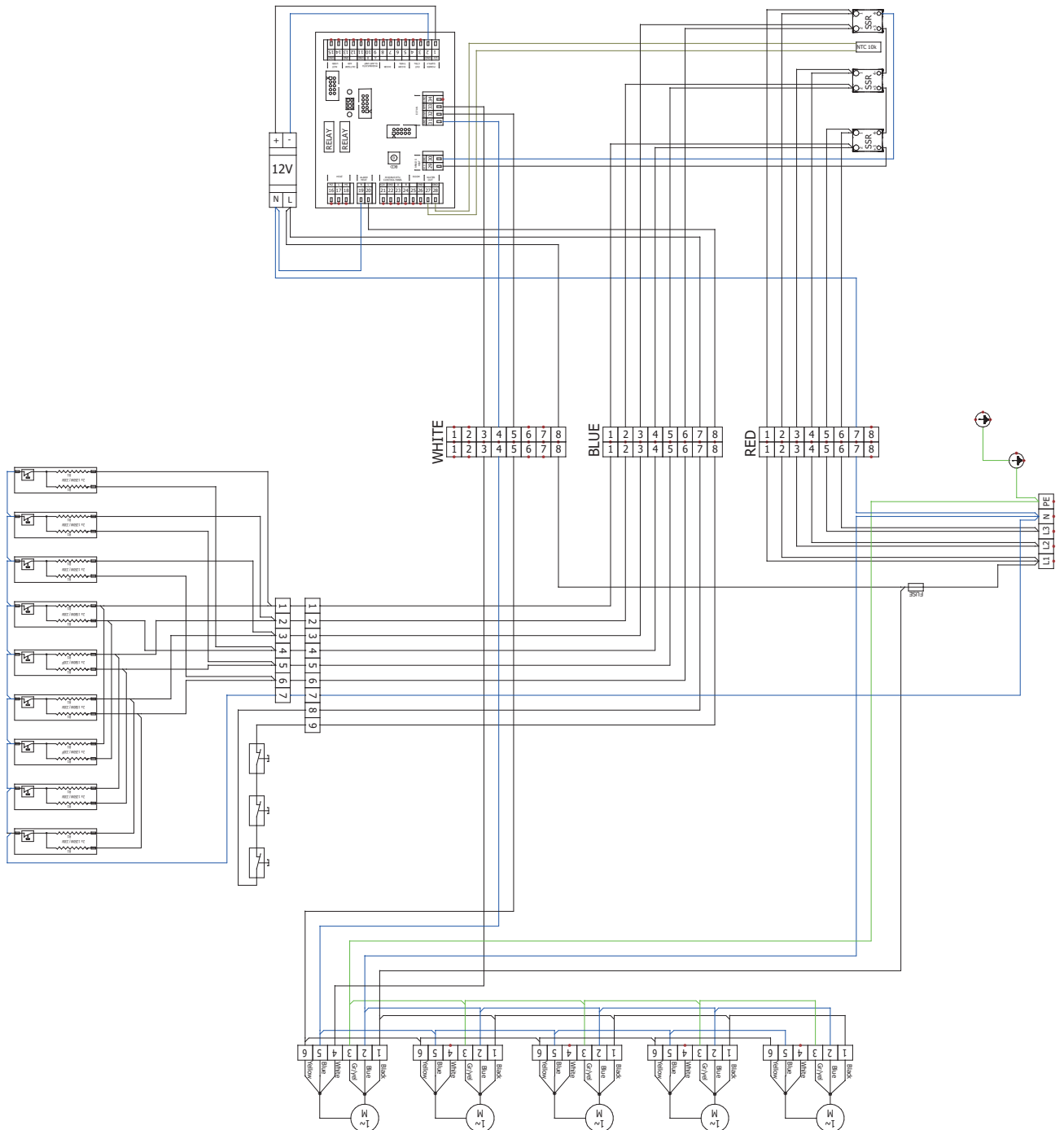
VCFI5B-200-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)

EC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

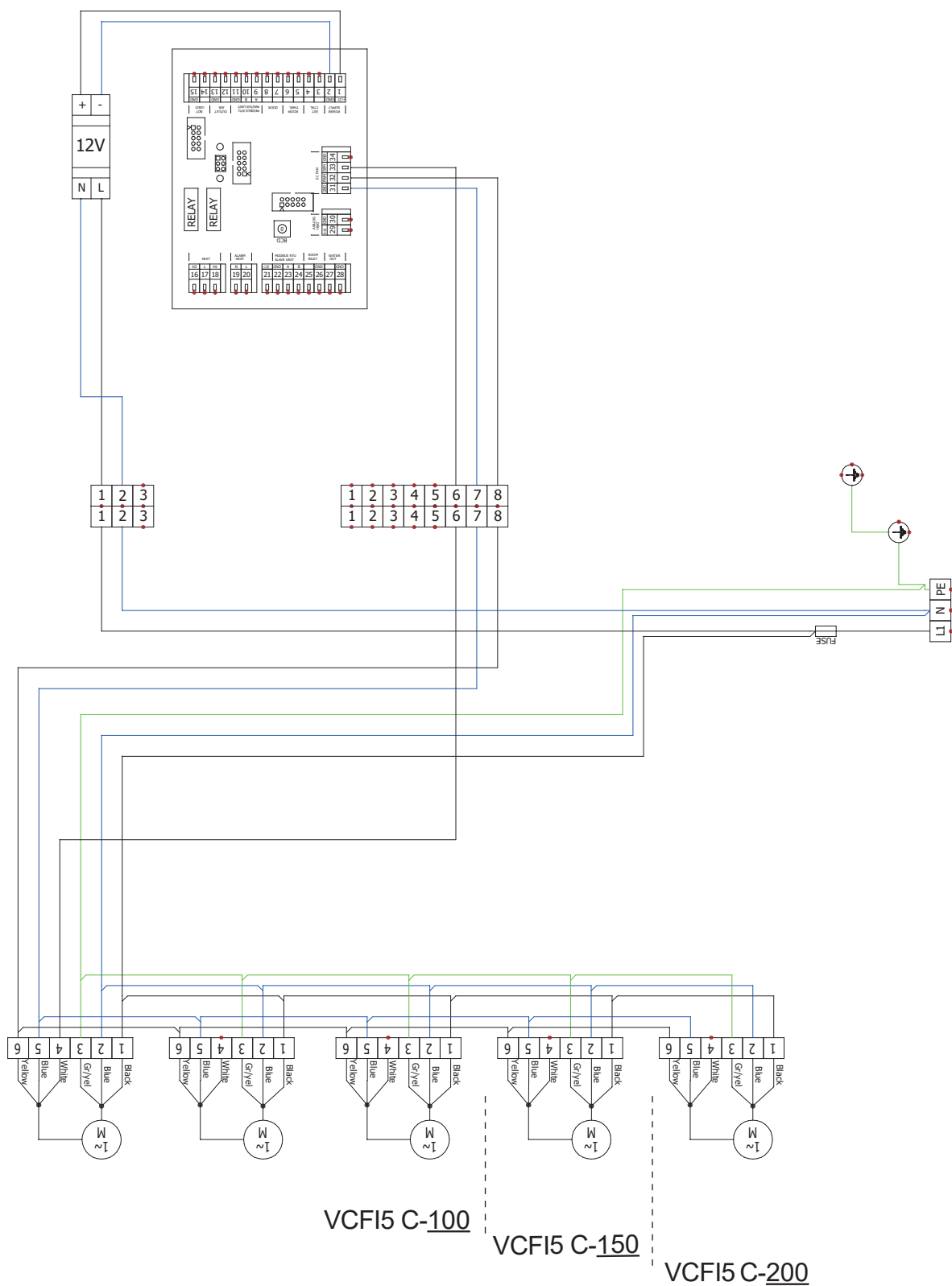
VCFI5B-250-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)

EC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5C-100/150/200-S0-EC-PR (sin calefactor)

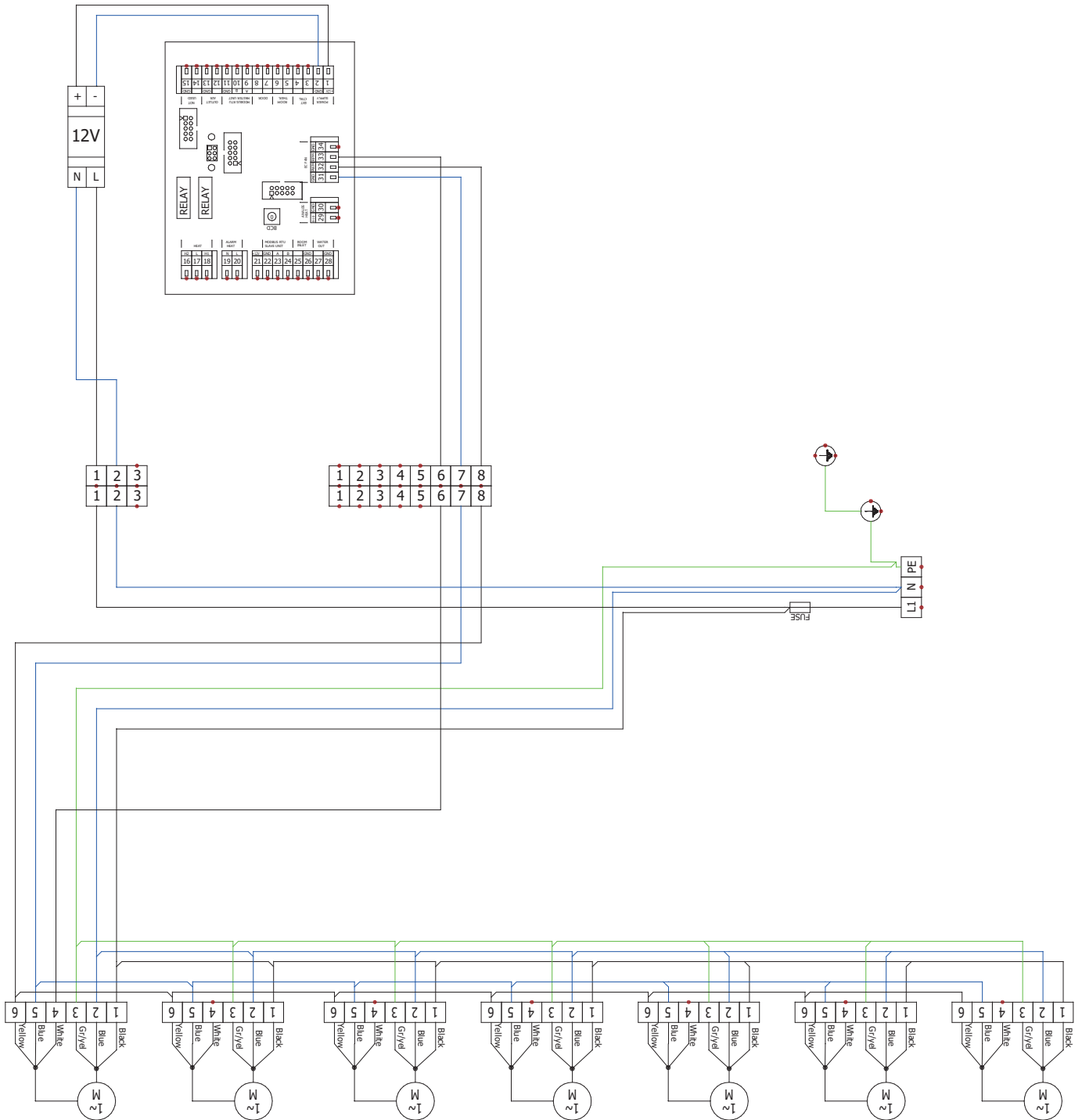


EC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

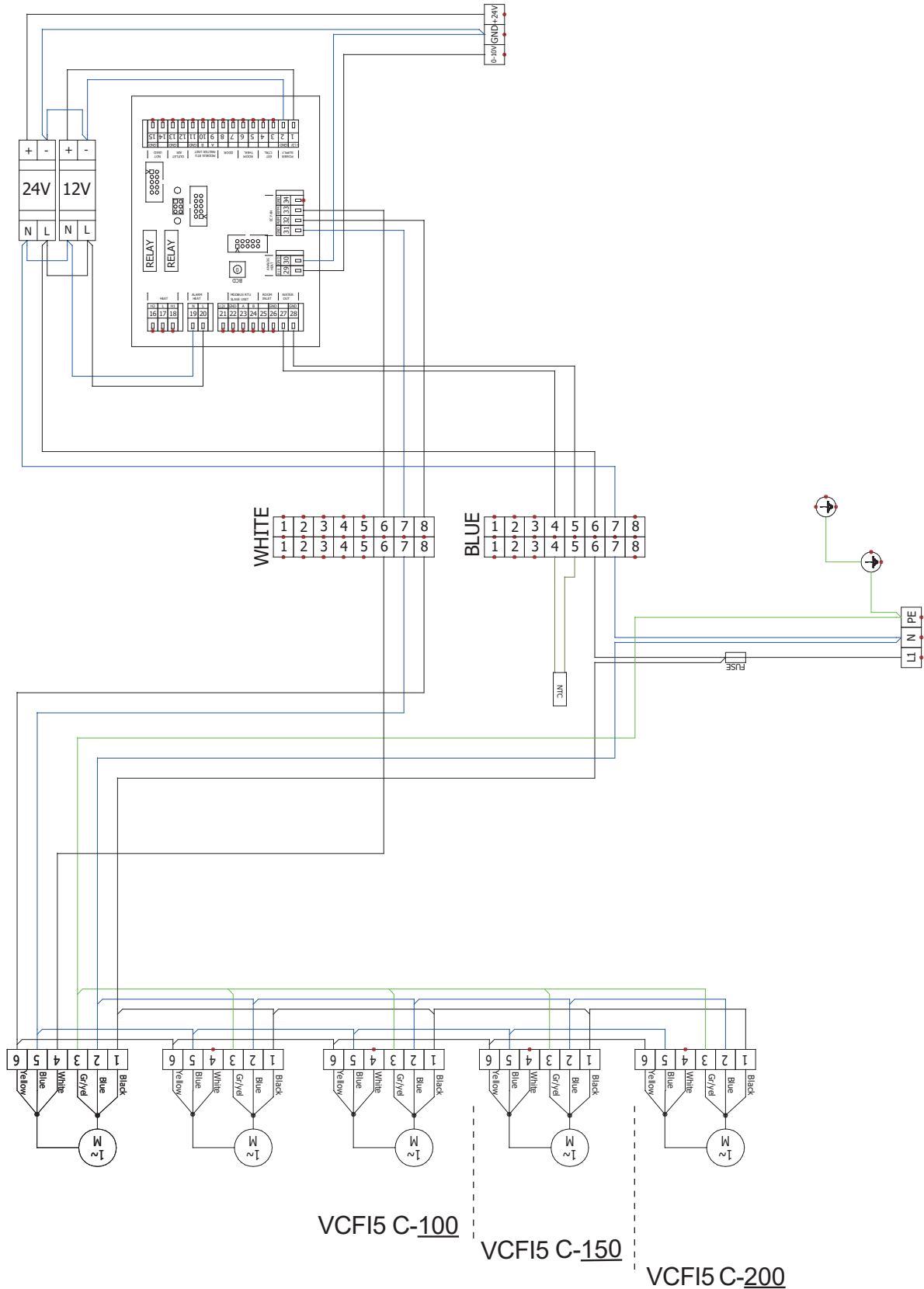
VCFI5C-250-S0-EC-PR (sin calefactor)

EC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

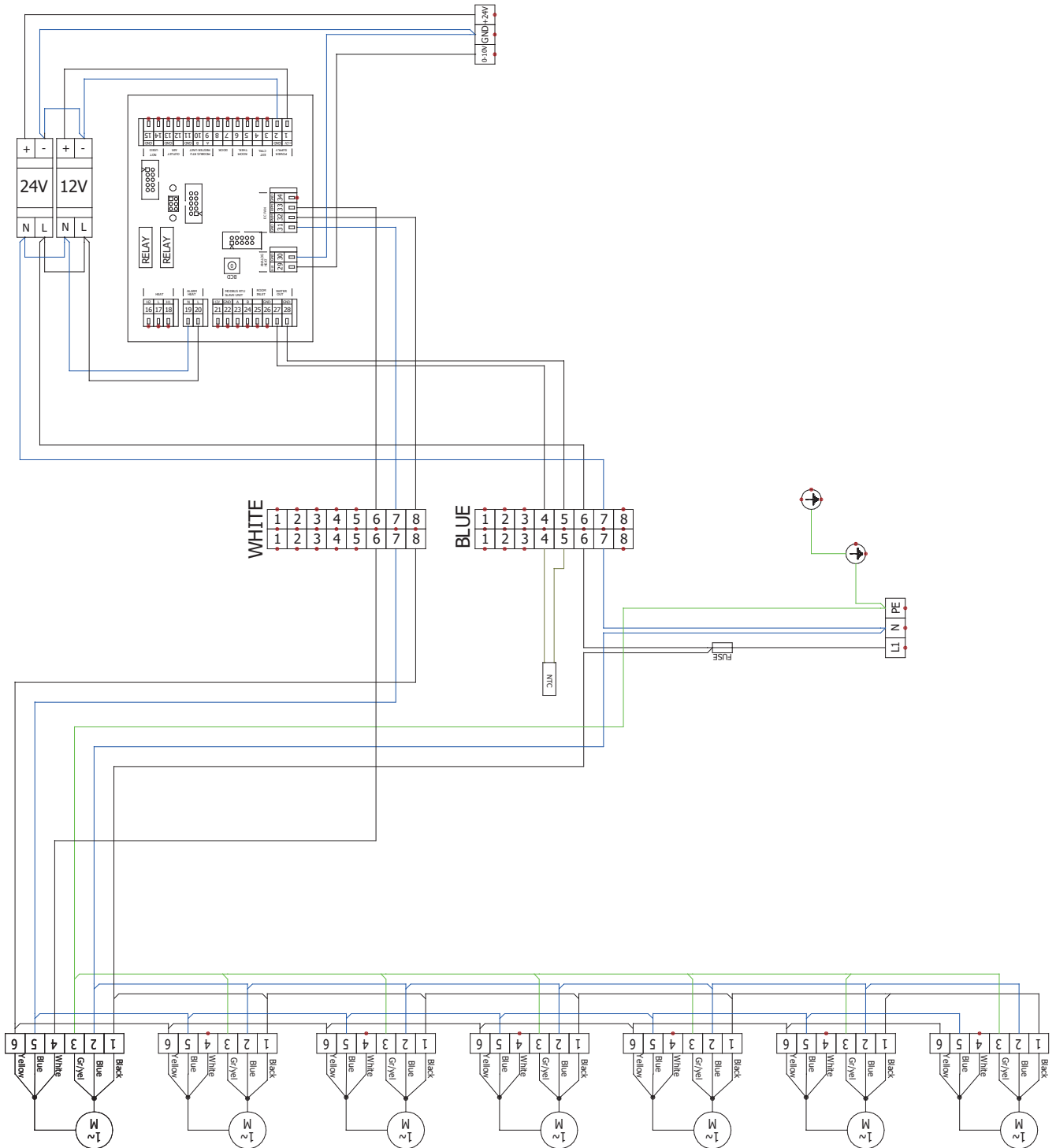
VCFI5C-100/150/200-V2-EC-PR (con calentador de agua)



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

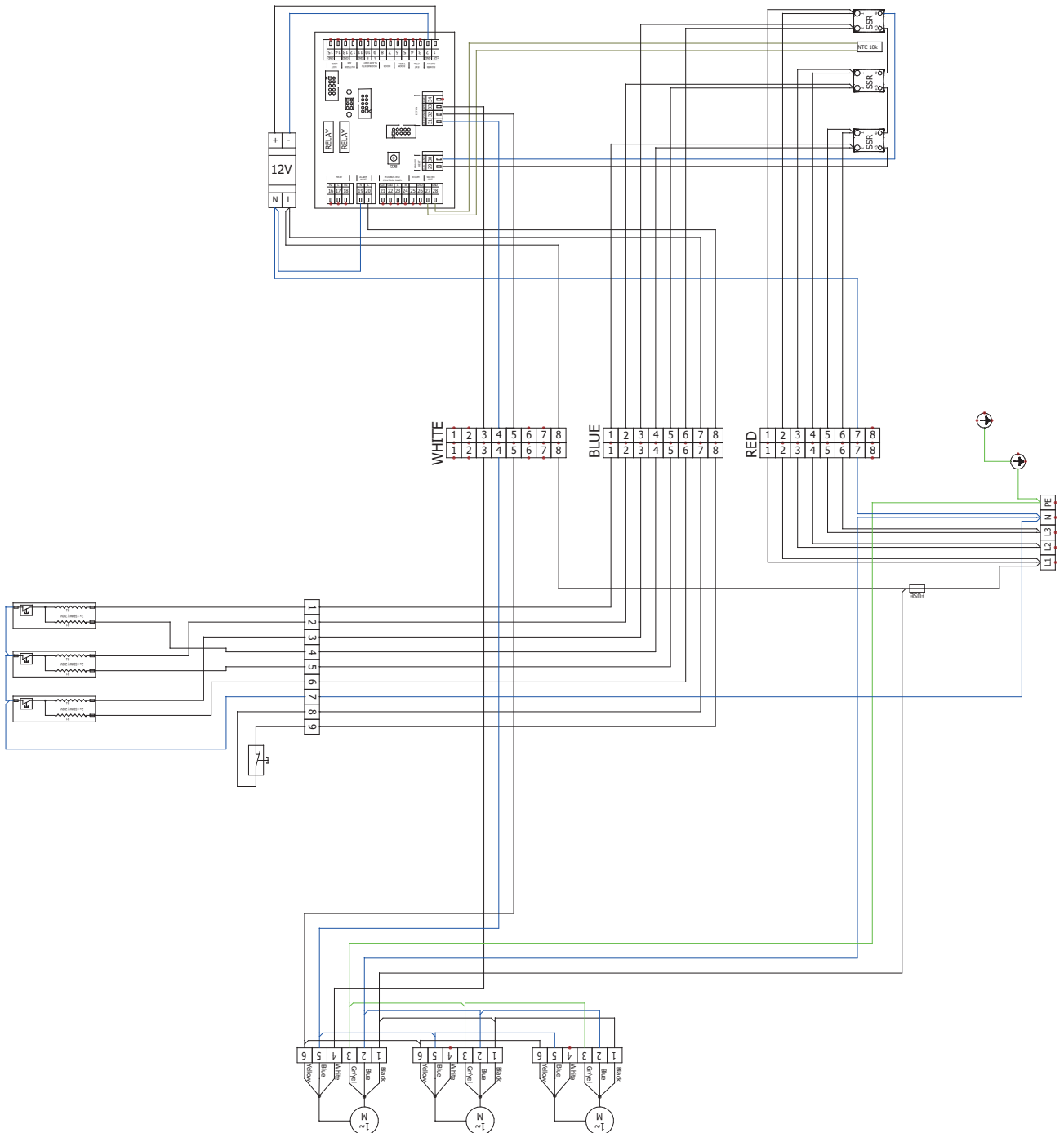
VCFI5C-250-V2-EC-PR (con calentador de agua)

EC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

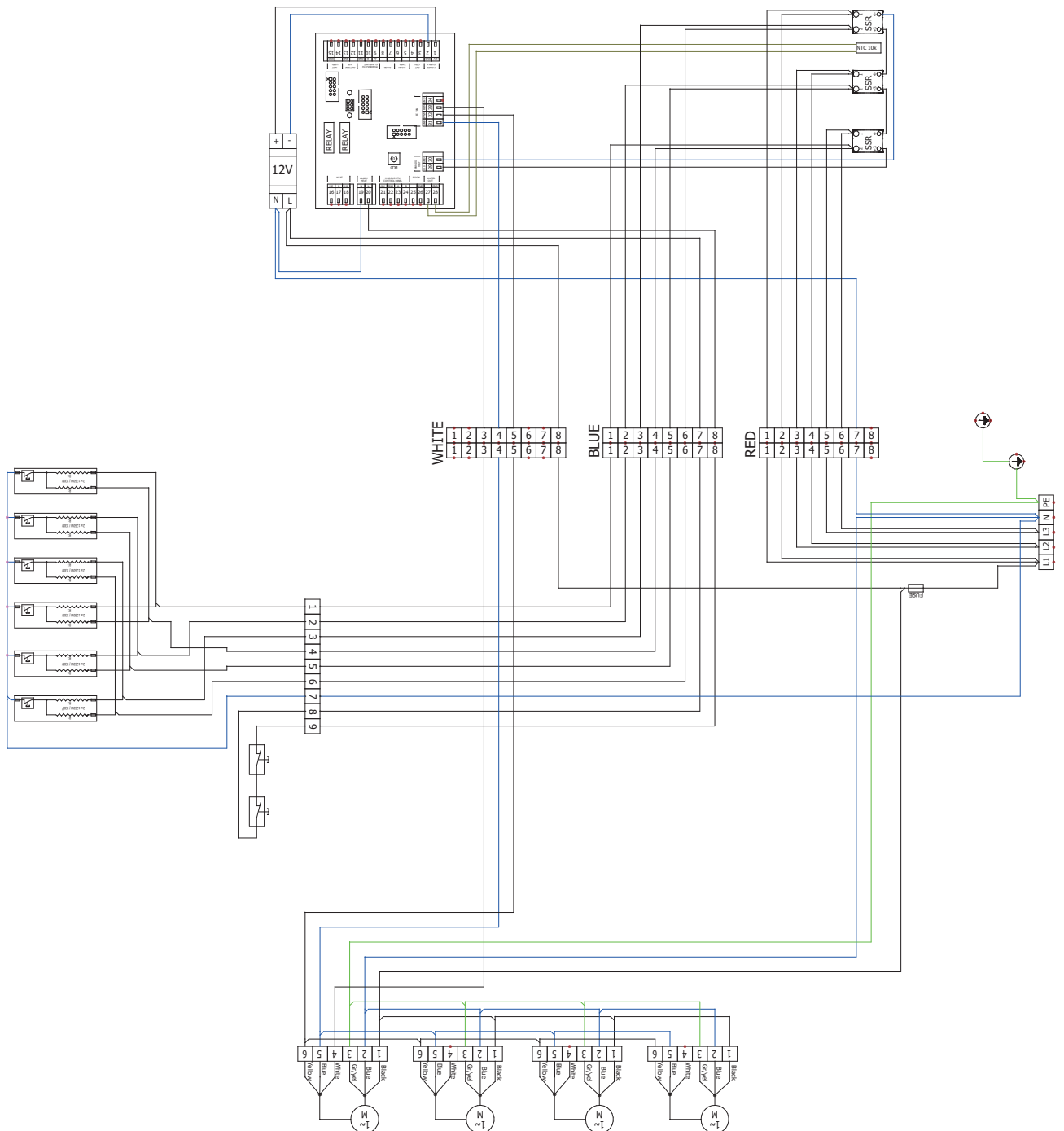
VCFI5C-100-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

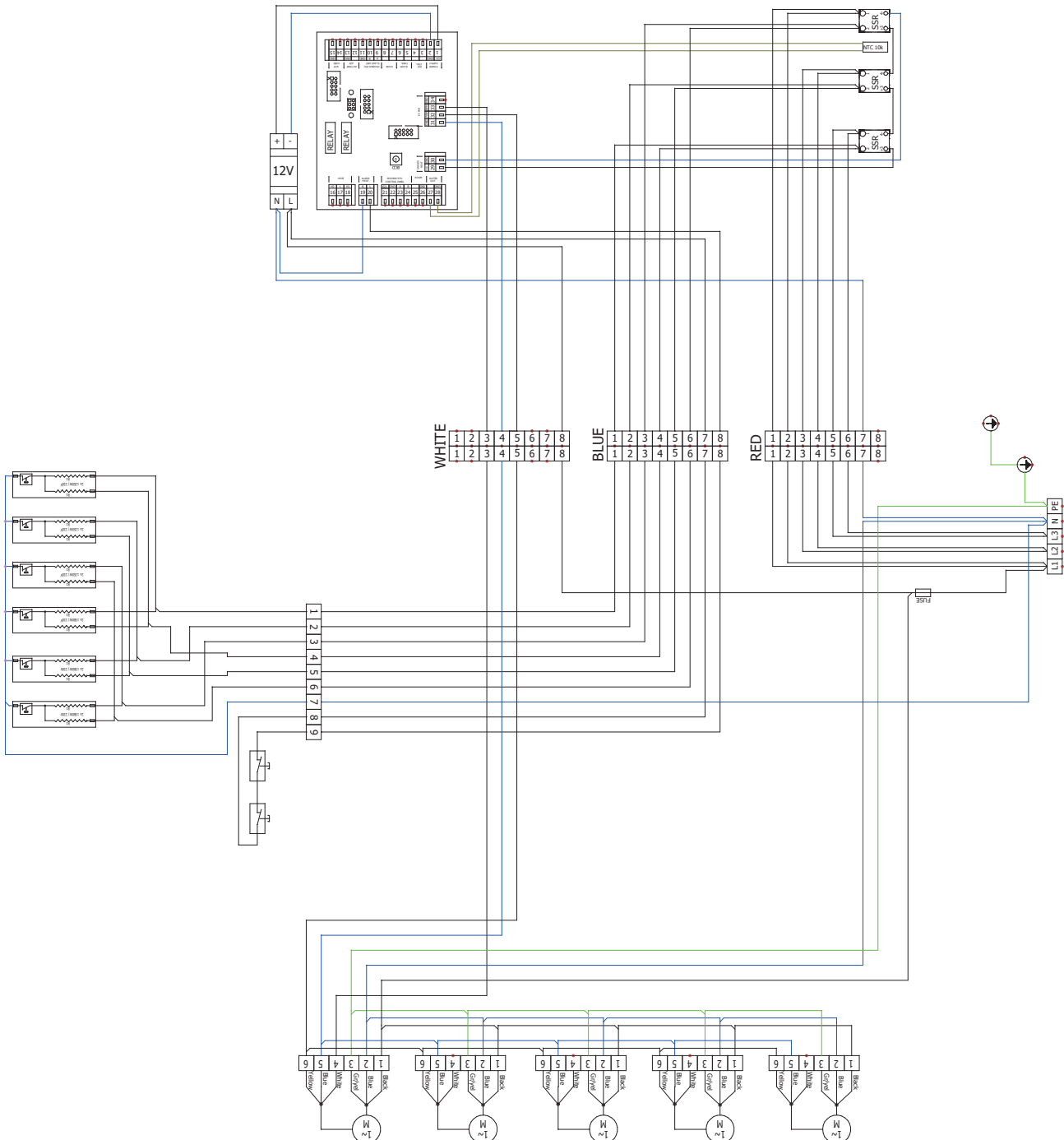
VCFI5C-150-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)

EC fans



10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5C-200-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)

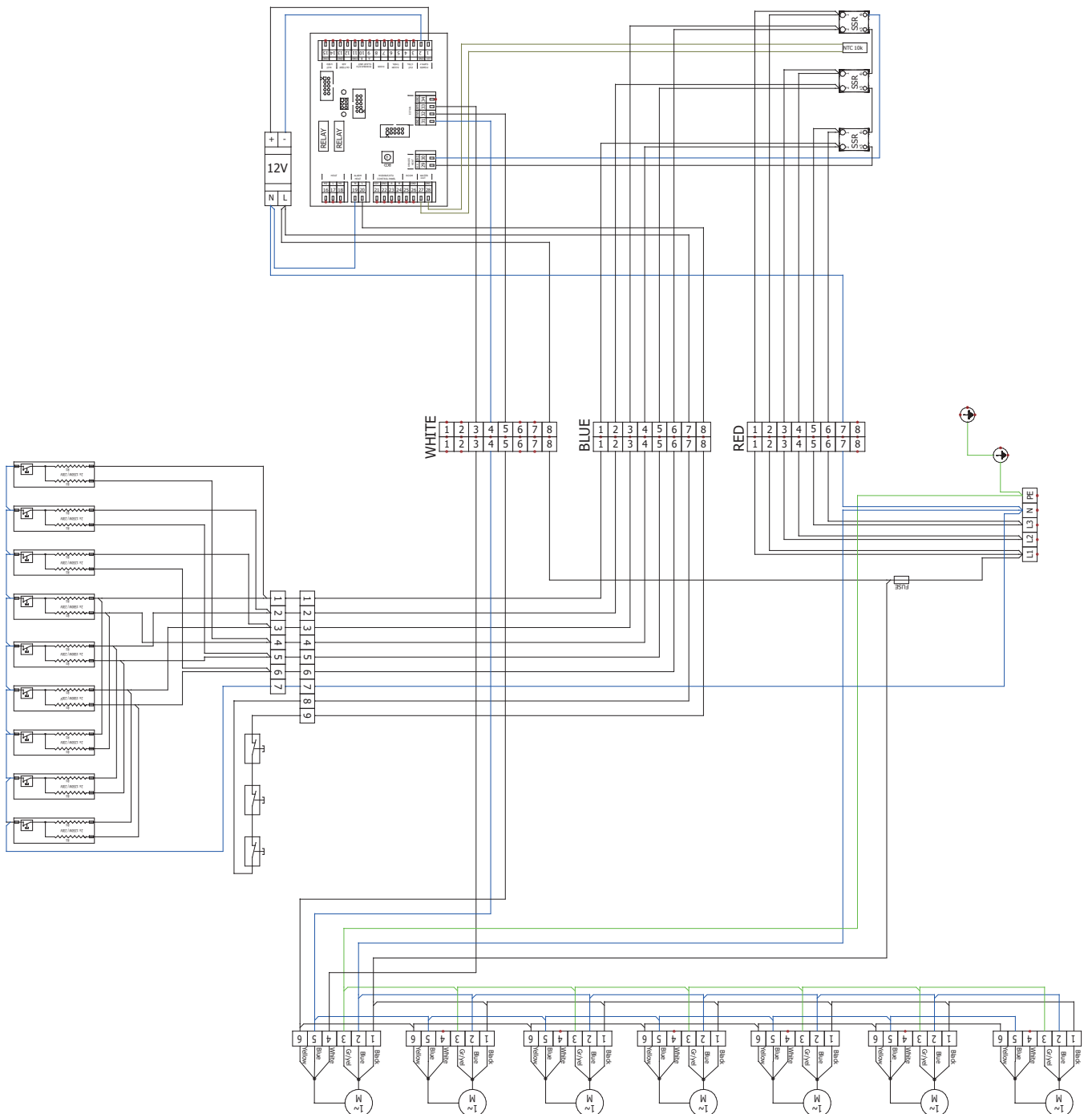


EC fans

10. DIAGRAMA DE CABLEADO

VCFI5C-250-E1-EC-PR (con calefactor eléctrico)

EC fans



11. CONCLUSIÓN

Luego de instalar la cortina de aire, lea atentamente el **manual del regulador respectivo**. En caso de dudas, diríjase a nuestros departamentos técnico o comercial.

CONTACTO

Dirección:

2VV, s.r.o.,
Nádražní 794
533 51 Pardubice - Rosice
República Checa

Internet:

<http://www.2vv.cz/>

